ԽԺ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 177 ՅՈՒՆԻՍ 27 / 9 ՅՈՒԼԻՍ 1897 8 ՍԷՖԷՐ 1315 ՈՒՐԲԱԹ

مطبعه‌سی و اداره‌خانه‌سی (ماسیس) غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

Նամակ կամ որ եւ իցէ գրութիւն պէտք է ուղղել
Առ Խմբագրութիւն
ՄԱՍԻՍ ՕՐԱԳՐՈՅ
Կ. ՊՈԼԻՍ ՂԱԼԱԹԻԱ, Համտի Բաշա խան
Օամ. Նախկին Պանքայի փողոց, Թիւ 2
Direction du Journal "MASSIS„
Galata, CONSTANTINOPLE

Les annonces sont reçues
aux Bureaux du journal

ՄԱՍԻՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դհկն. արծ.	......	75
» »	Վեցամսեայ	» »	......	40
Գաւառներու »	Տարեկան	» »	......	100
» »	Վեցամսեայ	» »	......	50
» »	Եռամսեայ	» »	......	25
Օտար երկրի »	Տարեկան	ֆրանք		25
Ռուսիոյ »	»	րուբլի		10

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կընդունուի. 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով:

10 ՓԱՐԱ ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ 10 ՓԱՐԱ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ
ԵՒ
ՑՈՒՆԵՏՍՄՈՒԹԻՒՆԸ

Մեր ժողովուրդը հիմա ամէն ժամանակէ աւելի կը ջանայ խելք հասցնել Միջազգային քաղաքականութեան։ Անշուշտ այս հետաքրքրութիւնը առաջդիմութիւն մըն է։ Սակայն արդար ըլլալու համար ըսենք որ ժողովուրդի այս հետաքրքրութիւնը ոչ այնքան իր զարգացման անհրաժեշտ հետեւանքն է, այլ աւելի իր հոգեբանական վիճակին արտայայտութիւնը։ Ինչպէս միշտ, հիմա ալ աւելի, պատերազմները բոլոր ժողովուրդներու ուշադրութիւնը իրենց կողմը կը դարձնեն ու ամէնէն մօտ գտնուող ժողովուրդը, իբրեւ շահակից, բնականաբար սրտի անձկութեամբ պիտի գիտէ պատերազմի մը ելքը։ Չին-Ճաբոնական պատերազմը ոչ նուազ հետաքրքրեց մեզի, և վերջին երկու տարիներու մէջ Վենեզուէլայի և Թրանսվաալի դիւանագիտական պայքարները հազարումէկ ենթադրութիւններ ընել տուին մեզի։ Ալզաս-Լորէնի խնդիրը 27 տարիէ ի վեր կայ ու կայ, ու 27 տարիէ ի վեր օր չեղաւ որ չենթադրեցինք թէ Ֆրանսա ու Գերմանիա իրարու դէմ պիտի ելնեն։ Թուրք եւ Հելլէն պատերազմը Յունաստանի հոգեբանական կացութեան մէկ անխուսափելի հետեւանքն էր։ Որչա՜փ սխալ է մտածել թէ պատերազմները յանկարծ առաջ կուգան կամ սոր անոր քմահաճոյքի արդիւնքներն են անոնք։ Այո՛, այդպէս էր ատեն մը, բայց հիմա ոչ։ Սխալ է ենթադրել որ Յունաստանի ժորժ Թագաւորը կամ Տէլեանիի դահլիճը յիմարաբար պատերազմի փափաքեցան։ Արդէն Յունաստան 1886 էն ի վեր պատերազմ ընելու տեսակ մը հիւանդագին մարմաջ ունէր. այս մարմաջը տարիներու ընթացքին մէջ տարածուեցաւ ժողովրդին մէջ այլ և այլ միջոցներով և համաճարակի մը պէս ամէն Յոյնի հոգին վարակեց։ Այնպէս որ երբ դէպքերն եկան ու նպաստեցին, արդէն ժողովուրդը անխորհուրդ ու յիմարական պատերազմի մը ձեռնարկելու ամէն նախապատրաստութիւն ունէր։ Ասկէ կրնանք հետեւցնել որ եթէ յոյն ժողովուրդը իր բնական վիճակին, այսինքն իր բնազդներուն և ինքնագիտակցութեան թողուէր, պատերազմ չպիտի ծագէր։ Բայց ուրիշներ արուեստական միջոցներով գրգռեցին զայն, անոր հոգեկան կացութեան մէջ անհանգստութիւն մը դրին։ Ժողովուրդը ինքնիրեն թողուած հաշտ է ու ի բնէ պահպանողական, բայց երբ կ'այլափոխեն անոր կացութիւնը, ժամանակաւոր խանդավառութեան մը տակ, ժողովուրդը կը գործէ ինչ որ իրեն հրամայուի։ Այսօր յունական խնդիրը կարգադրուելու վրայ է. Ոչ Րալլիի մը դահլիճը և ոչ ուրիշ արքայական մտերմութիւններ կրնան վերանորոգել պատերազմը, որովհետեւ յոյն ժողովուրդը չի կրնար և չուզեր։ Այսօր ոչ Աննիբալի դարն է ոչ Քսէրքսէսի. ոչ հին Հռոմի ժողովուրդը կայ ոչ հին Աթէնքը։ Այսօր ամէն մարդ երկու բան կը հաշուէ. իր տնտեսական վիճակը և իր քաղաքական հանգիստը։ Կռուելու կատաղի տրամադրութիւնը չափազանց պակսած է քաղաքակրթութեան տկարացնող ազդեցութեան շնորհիւ և պիտի շարունակէ պակսիլ։

Օսմ. կառավարութիւնը, ինչպէս ուրիշ առիթով ալ ըսած ենք, ունենալով իր զօրութեան գիտակցութիւնը և թշնամիին պզտիկութիւնը աչքի առջեւ, վեհանձնօրէն պիտի վարուի անոր հետ։ Ու առաջին վարկենին որ յունաստան ապահովէ տուգանքի մէկ մասին կանխավճարը՝ խնդիրը կրնայ փակուած նկատուիլ, որովհետեւ սահմանագլխի խնդիրները վերջէն ալ կրնան կարգադրուիլ։

Շատեր իրենց երեւակայութեան ուժով դիւանագիտական կնճիռներ կ'ըստեղծեն ու իրենց սիրտն ու հոգին կը չարչարեն ամէն օր։ Հոգիի այս անհանգարտ վիճակը ժողովրդի առօրեայ կեանքին վրայ շատ դէշ տպաւորութիւն կ'ընէ. ժողովուրդը օրը օրին կ'ապրի. երեւակայութիւնը չի կրնար անուցանել զայն։ Ժողովուրդը իր դիւանագիտական բոլոր հաշիւները աշխատութեան, միմիայն աշխատութեան, իր օրական հացը, վաստակը հանելուն մէջ վնտռելու է։ Ի՞նչ կը շահի մարդ մը եթէ ապագայի ենթադրական երկիւղներով պաշարուած՝ երեսի վրայ թողէ իր գործերը, ամէն օր երեւակայական տանջանքներով չարչարուի ու վերջ ի վերջոյ՝ կա՛մ իր ենթադրութիւնները ուղիղ ելնեն՝ կամ սխալ։ Աւելի լաւագոյն չէ՞ միշտ աշխատիլ նիւթական ու բարոյական հանգիստ մը ապահովելու, որպէսզի եթէ մի օր հիմնական պէս տնտեսական տագնապներ գան, պատրաստ ըլլանք զանոնք ընդունելու։ Մեր դիւանագիտօրէն մտածելու եղանակն ալ զարմանալի է։ Հնդկաստանի մէջ շատ սովորական դէպք մը կը պատահի, միջազգային ծանր կացութիւն մը կ'երեւակայենք, Հարաւ-Ափրիկէի մէջ Մադապէլէները կը շարժին՝ մենք սիրտ կը հատցնենք։ Մտքի բոլոր այս կանխապաշարումները արդէնք կ'ըլլան մեր առօրեայ գործունէութեան ու կը նիհարցնեն մեր քսակը, նիւթական անձկութեան կը մատնեն մեզի։ Ընդհակառակն մէկ կողմ թողլու է այդ յոռետես կանխապաշարումները և իբրեւ առողջ մտքի ու սրտի տէր մարդ, աշխատելու է թէ իր անձին, իր քաղաքին և իր երկրին նիւթական ու բարոյական բարօրութեան։ Սխալ երեւակայութեամբ չկորսնցնենք մեր ժամանակը։ Մարդ մը որ ձախորդութեամբ իր դրամագլխի մէկ մասը կը կորսնցնէ, կ'աշխատի աւելի եռանդով զայն նորէն ձեռք ձգելու համար։ Սիրտ մի՛ հատցնէք միջազգային կացութեան համար։ Ժողովուրդը չի կրնար փիլիսոփայի մը պէս որոճալ քաղաքական խնդիրներու վրայ. ան կ'զգայ և այդ զգացումը այնքան տխուր է որ իր ապրուստին անգամ կը վնասէ։ Ասկէ զատ գործնական մարդը իր ժամանակը չի կորսնցներ անոր համար որ վաղը անձրեւ պիտի գայ. միս օր կարկուտ։ Որովհետեւ անձրեւն ալ կարկուտն ալ կ'անցնին ու մեր աշխատութեամբ վաստըկածն է որ մեզի կը պահէ նեղ օրերու մէջ։ Թողունք որ մեր հոգ ընելովը՝ դէպքերը արդէն չեն փոխեր իրենց ընթացքը։

ԿՐԹԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹՆԵՐԸ

Կը լսենք թէ Ուսումնական Խորհուրդը վերջերս դպրոցներու մասին ընդունած կեդրոնացումի դրութիւնը կ'աշխատի գործադրութեան մօտեցնել։ Պոլսի ամբողջ վարժարանները մէկ քանի շրջանակներու բաժնելով՝ պիտի յանձնուին այցելու կրթական տեսուչներու, որոնք միշտ պտըտելով վարժարանները ամէն բան քննելով, ուսումնասիրելով տեղին վրայ, պիտի տեղեկագրեն իրենց դիտողութիւնները Խորհրդին։

Ուսումնական Խորհուրդը համոզուած է թէ այս միջոցով պիտի կրնայ լուրջ հսկողութեան մը ենթարկել թաղային վարժարանները։ Բայց այն համոզումը թէ կեդրոնացումը ապակեդրոնացումէն աւելի նըպաստաւոր պիտի ըլլայ վարժարաններուն անշուշտ իր քննադատելի կողմը ունի, չենք կրնար հաւատալ որ այդ դրութեամբ պիտի յաջողինք ունենալ տիպար վարժարաններ։ Ներկայ պարագաներուն սկզբունքի տարբերութիւնը այնչափ մեծ նշանակութիւն մը չունի քանի որ մեզի անհատը կը պակսի։ Կեդրոնացում և ապակեդրոնացում եւ կուրքն ալ այն ժամանակ միայն օգտակար արդիւնքներ կրնան տալ երբ այդ սկզբունքներու գործադրութիւնը յանձնուի այնպիսիներու, որոնք ճանչնան ինքզինքնին ու իրենց միջավայրը և միանգամայն սիրեն իրենց գործը։

Այս մասին եթէ կայ շատ աւելի կարեւոր քննադատելի կէտ մը անիկա ալ Ուսումնական Խորհրդին գծած ուղղութիւնն է. մինչև հիմա իր ծրագիրներու վրայ բաւ մը հրատարակած չըլլալով (*) չենք կրնար հասկնալ թէ ինչպէս կ'ըմբռնէ վարժարանական կեանքը. ի՛նչ ուղղութեան մէջ կուզէ դնել կրթութիւնը և ի՛նչ են իր ուղղութեան մանրամասնութիւնները։ Այս կէտերուն վրայ եթէ չենք կրնար ներկայ պարագային քննադատութիւն մը ընել գոնէ կրնանք կրթական տեսուչներու ընտրութեան եղանակին վրայ մէկ քանի դիտողութիւններ ընել։

Երբ մէկ կողմէն ժամանակին հետ գաղափարները, ուղղութիւնները, ձգտումները կը փոխուին միւս կողմէ մենք չենք ուզեր մազի չափ հեռանալ մեր հին ուղղութիւններէն։ Այսօր ամէն տեղ ժողովրդներ իրարու հետ, կառավարութիւններ իրարու հետ և անհատներ իրարու հետ մրցելով միայն կը յաջողին ապրիլ. մրցումն է որ անոնց իւրաքանչիւրին զօրութիւն կուտայ իր գոյութիւնը պահպանելու կեանքի կռիւին մէջ։ Այս բացարձակ ճշմարտութիւնները ընդունելով հանդերձ չենք աշխատիր մեր ընտրութեան կերպերը գոնէ հիմնել մրցումի դրութեան վրայ. սկիզբէն մինչեւ հիմա միշտ անուղի. համբաւի մոլիներ եղած ենք այս տեսակ պարագաներուն մէջ. ընտրութիւններու մէջ միշտ յանձնարարականներու և խմբէք համարներու վրայ հիմնուած ենք։ Եւ ասոնք ամբողջ միանալով պատճառ եղած են մեր վարչական մեքենային անկանոն գործունէութեանը։ Մինչեւ հիմա Պոլսի մէջ ո և է ազգային պաշտօնեայի մը ընտրութիւնը մրցումով կատարելու ջանքը մէկ կամ երկու անգամ տեսնուած է միայն. երբ ամէն մարդ համոզուած է կատարելապէս թէ այդ դրութեան ընդհանրացումէն կրնանք շատ մեծ օգուտներ քաղել։

Ուսումնական Խորհուրդն ալ կրնայ համոզում գոյացնել թէ կրթական տեսուչներու ընտրութեան մէջ պէտք է դիմել մրցումի դրութեան. որովհետեւ այն ժամանակ միայն իր տրամադրութեան տակ լուրջ աչքնատողներ ունենալու զօրաւոր հաւանականութիւններ կրնայ գտնալ։ Թերեւս այս դրութեան գործադրութիւնը դժուարութիւններ ունենայ, բայց այդ դժուարութիւնները անհարթելի բաներ չեն։ Կըրթական տեսուչի պաշտօնը անշուշտ շատ բազմակողմանի պահանջներ ունի. անոնցմէ չենք կրնար միայն հմտութիւն պահանջել. ամէնէն աւելի փորձառու, ձեռնհաս, առողջ մտածումի տէր անհատներու պէտք ունինք այսօր. ժամանակներու հետ գաղափարները և գաղափարներու հետ ալ գործի մարդերը կը փոխուին։

Կայ ուրիշ աւելի կարեւոր պահանջ մը որուն վրայ պէտք է ամէնէն աւելի պնդել. այդ կրթական տեսուչները ո՛չ Պատրիարքարանի պաշտօնեաներէն և ո՛չ ալ Ուսումնական Խորհրդին մէջէն պէտք է ըլլան. որովհետեւ այդ պարագային համբերել և համարատու գրեթէ միեւնոյն անձերը ըլլալով պիտի զրկուինք լուրջ և միանգամայն խիստ քննադատութեան մը բերելիք շատ մեծ օգուտներէն։ Երբ քննադատող ու քննադատուող միեւնոյն անձերը ըլլան, չէ կարելի վստահութեամբ վերաբերուիլ դէպի գործը։ Յ. Ա.

ՍԻՐՈՅ ԽՕՍՔԵՐ

Ռ. ԶԱՐԴԱՐԵԱՆԻՆ

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»

Իմ արցունքներս ա՜նչափ տաք էին՝ որ հալեցուցին անոր սրտին բոլոր կարծրութիւնը։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»

Անիկա իր արիւնէն երկու կաթիլ ալ դրաւ սրուակին մէջ՝ որուն գունաւոր հեղուկը ապերանին պիտի ըլլայ քու խօլական իղձերուդ։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս։

Սրուակին մէկ կաթիլը պիտի բաւէ փափաքներդ իրականացնելու, քու միակ խօսքովդ էակներու ամէնէն երջանիկը ընելու քեզի։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս։»

Կուզե՞ս իշխել ամպերուն մէջ. ըլլալ լուսինը և կամ արեւ, գիշեր ցորեկ սրփռես շողերդ աղջիկ անդին ցիր ու ցան։ Կ'ուզե՞ս որ քու ճառագայթներուդ ցոլքովը յաղթահարես ամէնէն սուր նայուածքը։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»

Կուզե՞ս իշխել օդին մէջը, ըլլալ արծիւ մը ահարկու, իշխես բոլոր թռչնոց ցեղին. և կամ կուզե՞ս սոխակ մ'ըլլալ ու գեղգեղովդ՝ անչա՜փ անուշ՝ քնացընես հովիները դաշտերուն։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»

Կուզե՞ս իշխել ծովերուն մէջ. ըլլալ յուշկապարիկ մը փոզփոզուն. ու բնակիլ ընդծովեայ ապարանքներու մէջ. ապարանքներ՝ համակ բիւրեղ, համակ խեցի և համակ բուստ։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»

Կուզե՞ս իշխել ծաղիկներուն վրայ. ըլլալ վարդ մը կաս կարմիր. կուզե՞ս քու բոյրովդ ամէնէն անզգայ մարդը գինովցընել։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»։

Կուզե՞ս մոլորակ մ'ըլլալ ու քու թովիչ նայուածքիդ զօրութիւնով հմայել չուրջդ՝ մարդ ու անասուն։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»

Կուզե՞ս որ Մահուան ցուրտ կմախքը իր սուր մանգաղով չի զարնէ զուգդ յաւիտեան. կուզե՞ս որ սէրը քեզի համար, անշէջ մնայ գերեզմանին մէջը անգամ։

—«Ըսէ՛, անուշիկս, ի՞նչ ըլլալ կուզես,
Վհուկը համոզուեցաւ վերջապէս»

Սրուակին մէկ կաթիլը պիտի բաւէ փափաքներդ իրականացնելու. քու միակ խօսքովդ էակներուն ամէնէն երջանիկն ընելու քեզի»

* * *

—«Չէ՛, լուսին ըլլալ և կամ արեւ, չեմ փափաքիր,
Ոչ ալ վարդ մը երկրի վրայ, կաս կարմիր։

Իմ աս ցոլքս պիտի մնա՞յ միշտ անշէջ. աս շողերս պիտի կրնա՞մ յաւիտեան, ցրուել հոս հոն ցիր ու ցան։

—«Չէ՛, հզօր արծիւ մ'ըլլալ, չեմ փափաքիր,
Ոչ ալ վարդ մը, երկրի վրայ, կաս կարմիր։

Արծիւն ալ սոխակին պէս չի՞ պիտի անէանայ օր մը. ան ատեն ի՞նչ ընեմ մեկուն գեղգեղն ու միւսին մեծութիւնը։

—«Չէ՛, յուշկապարիկ մ'ըլլալ, չեմ փափաքիր,
Ոչ ալ վարդ մը, երկրի վրայ, կաս կարմիր»

Ես ի՞նչ ընեմ բուստն ու խեցին, երբ վշտի կրակներս՝ արցունքներով չեմ կրնար մարել. յուշկապարիկները չեն լար հրբե՛ք։

—«Չէ՛, թովիչ մոլորակ ըլլալ, չեմ փափաքիր,
Ոչ ալ վարդ մը, երկրի վրայ, կաս կարմիր»

Իմ աս գեղս պիտի մնա՞յ մինչեւ վերջը թարմ ու անեղծ։

—«Չէ՛, աս մնացած սէրի՛ն ալ չեմ փափաքիր,
Ոչ ալ վարդ մ'ըլլալ, երկրի վրայ, կաս կարմիր»

Ի՞նչ ընեմ սէրը գերեզմանին մէջ, երբ իմ մարմինս կմախք մը դառնայ. շրթունքներս ալ չի կրնան համբուրել ու աչքերուս՝ մէյ մէկ փոսի վերածուած՝ չկրնամ դիտել դէմքդ գեղանի։

* * *

«Կուզէի որ երկուքս ալ, անմահ վերածուէինք. դուն գունաւոր եւ անգոյն, ես հատուէտ զուն անհոտ։ Դուն քու գոյնդ՝ համակ կարմիր՝ փոխանցէիր իմ ճերմակիս, ես իմ հոտովս՝ անչա՜փ անուշ՝ հանգչեցունէի սիրուն գլուխդ կուրծքիս վրայ յաւէ՛տ փթթած։

«Եւ ան ատեն միայն կուզեմ որ Մահուան ցուրտ կմախքը իր սուր մանգաղով չի զարնէ զուգս յաւիտեան. ո՛չ դուն մեռնիս, ոչ ալ ես, ըլլանք անե՛ղծ, անփոխա՛ն»։ Ա. ԱՆՏՈՆԵԱՆ

Բերա, 18 Յունիս, 97

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՀՆԴԿԱՍՏԱՆ. — Մինչդեռ ամբողջ բրիտանական կայսրութիւնը խանդավառութեան և արտասովոր շքեղութեանց չհաշխարհիկ փայլով կը տօնէր Վիքթորիա թագուհւոյն Յոբէլեանը, կայսերական թագին ժառանգութիւններէն ստուար մաս մը, —Հնդկաստան, —տաժանելի և վտանգաւոր կացութեան մը կը մատնուէր։

Գրեթէ տարիէ մը ի վեր հնդկական թերակղզւոյն վրայ ծանրացող դանազան պատուհասները անշուշտ չարգիլեցին որ ամէն կարգի և ամէն ցեղի հնդիկ իշխաններու փայլուն խումբ մը մասնակցեր մայր հայրենեաց հանդէսներուն, որոնց զոյգն զարդերէն մին չեղան իրենց նկարագեղ տարազներով, թանկագին քարերու շռայլութեամբ, գերազանցապէս արեւելեան ընթացքով և իրենց սրտագին հաւատարմութեան ապացոյցներով։ Աչքի զարնող անպատեհութիւն մը պիտի ըլլար, եթէ Յու-

նոս 22ի Թափօրը զրկուէր այս ճշմարտապէս զարդարուն անձանց, ինչպէս նաեւ բնիկ ընտրելագոյն սպայից և զինուորաց ներկայութենէն, որոնք կանչուած էին երեւնալու Հ. Մ. բրիտանեան թագ·կին բոլոր կազմակերպիչ տարրերուն քարտէսին մէջ, որ հասարակաց ուշադրութեան ներկայացուեցաւ։ Այս տեսակ պակաս մը տարօրինակ կերպով պիտի անդրադարձնէր ա՛յն տեսարանը, որ մեծ ծախքերով կազմակերպուած էր ոչ միայն Ն. Շնորհալուոյ Վեհափառութեան հաւատարիմ հպատակաց և սիրողաց հաճոյ ըլլալու համար, այլ նաեւ և մանաւանդ հպատակաց հայրենասիրութեան զգացումը դաստիարակելու և ազգային մեծութեան նախանձորդները վստահացնելու համար։

Սակայն տարակոյս չկայ որ բրիտանական հարստութեան, զօրութեան և հաւատարմութեան այս շռայլ յայտնութեանց և Արեւելքի այդ գաւառներուն իրենց եռեւը թողած սարսափելի թշուառութեան մէջ գտնուած հակապատկերը՝ տեսակ մը դժկամակութիւն և անհանգստութիւն ձըգեց անոնց պարզ և ուղիղ միտքերուն մէջ։ Սովն ու ժանտախտը, որ ամէն ժամանակի մէջ տխուր հիւրեր են, այլ աւելի անյարմար են կարծես տիեզերական ուրախութեանց տարուան մը մէջ։

Անշուշտ բոլորովին սխալմունք է ըսել քանի մը թերթերու հետ թէ Անգլիական Հնդկաստանի վարչութիւնը յոռի կերպով մատակարարած ըլլայ սովելոց յատկացուած դրամները։ Այդ կողմի անգլիացի վարիչները կրնան բանաւոր, շուտ բանկող, կռուարար մարդիկ ըլլալ, բայց գող, դրամ շորթող, ո՛չ բնաւ։ Ուստի Հնդկաստանի կառավարութեան դէմ ուղղուած ամբաստանութիւնները տարբեր կողմի մը մէջ պէտք է փնտռել։

Ինչ որ ամեն բանէ առաջ կ'ըսեն այդ կառավարութեան հակառակ, սա՛ է թէ տարիներէ ի վեր տուրքի մասերէն ոմանք անհամեմատ յատկացուած բաժինները ուրիշ բաներու ծախսուած են, խմուոյցքերու արուեստակեալ հաւասարակշռութիւնը պահպանելու համար Հնդիկ սպայութեանց հանդէպ իր խօսքին տէր եղած չէ, և եթէ ոչ ճշգիւ սովի վերապարձը պատրաստած, այլ գոնէ բնական պատճառներու շարք մը ստեղծած է, պէտք եղած նախազգուշութեանց անխոհականութեան պատճառաւ։

Կռուոյն գլխաւոր կէտը ա՛յս է։ Գալով դրամներու բաշխման, կատարելապէս կանոնաւոր եղած է այն, և ամեն աստիճանի պաշտօնեաներ մասնաւոր գովեստներու արժանի են, մանաւանդ որ անոնցմէ ոմանք իրենց կեանքն ալ վրայ տուին։

Այս խորհուրդները ճիշդ են, սակայն բնիկ ժողովրդեան սովոր մասը իր սրտին խորը փոխանակ երախտագիտութեան սաստիկ ատելութիւն մ'ունի իր տէրերուն դէմ։ Ոխ պահած է անոնց դէմ, քանի որ իր ազատութիւնը զոհելով՝ գոնէ ի փոխարէն ապահովուած չէ այնպիսի պատուհասներու դէմ, որոնք կրնան վերադառնալ ստորին քաղաքակրթութեանց մէջ միայն։ Ոխ պահած է անոնց դէմ, որոնք քաղաքական խնայողութեան և ուրիշ արեւմտեան կուռքերու անուամբ չարիքին դէմ կռուելու համար այնպիսի միջոցներ ձեռք առին, որ վիրաւորեցին իր զգացումները և ամենախորին բնազդումները։

Բայց Հնդկաց ամենէն սաստիկ դայրոյթը գրգռուեցաւ ժանտախտին դէմ ձեռք առնուած առողջապահական միջոցներուն համար։ Անգլիական իշխանութիւնները քիչ մը շատ ուշ, և ոմանք շատ վայրենաբար ձեռնարկեցին այդ ողջապահիկ միջոցներուն՝ որոնց նպատակն էր չարեաց առաջխաղացութիւնը արգիլել։

Հիմա ապստամբութիւններ գործուեցան և կը գործուին ամեն օր։ Անհանգստութեան, տագնապի, անձկութեան համաշխարհի զգացում մը կը թագաւորէ թերակղզւոյն մէջ։ Մահմէտականք և Հնդիկք կը միանան և կը համաձայնին հասարակաց ատելութեամբ մը գաղտնի ժողովներու մէջ։ Բնիկ զինուորներն անգամ կարծես գիտեն ըլլալիքը և կը խորհին թէ ի՛նչ դիրք պիտի բռնեն։

Հնդկաստանի գործերուն վրայ տեղեկութիւն ունեցողները շատ անհանգիստ են։ Անգլիական իշխանութիւնք պաշարեցին զինուորապէս քաղաք մը՝ ուր սպայ մը սպաննուած է։ Կը հարցուի թէ ստորերկրեայ հրաբուխի մը պայթի՞ւնն է այս, և թէ ազամանդեայ Յոբելեանի տարին սովի և ժանտախտի ժանտատեսիլ երեւոյթներուն տակ, արդեօք կրկնե՞լ պիտի տայ Սիբայներու ահռելի ապստամբութիւն մը, ուրկէց Անգլիա անշուշտ յաղթական դուրս պիտի ելնէ ինչպէս 1857ին, բայց որպիսի՜ զոհողութիւններով և որպիսի՜ տկարութեամբ։ (Թան)

Յունիս 30ին անգլիական իշխանութիւնք, երբ կուզէին առողջապահական որոշումները գործադրել Կալկաթայի Չիթբոր աւանին մէջ, բնիկները քարերով յարձակում բրած են Եւրոպացւոց վրայ։ Բնիկ ոստիկանութենէն զատ 240 զինուոր և 50 հեծելազօրք ստիպուեցան միջամտել և ամբոխը ցրուելու աշխատիլ։ Վիրաւորներուն և մեռելոց թիւը դեռ յայտնի չէ։ Ապստամբութիւնը հետզհետէ մեծ համեմատութիւններ կառնէ։

ՀԱԲԷՇԻՍՏԱՆ.— Գահիրէէն կիմացնեն թէ Ֆրանսական ընկերութիւն մը Մենելիք կայսեր հաւնոյն հեռագրական գիծեր հաստատած է Հարարէն մինչեւ Էնթոթօ։ Թեւերու կապատի Ատտիս-Ապապայի գիծը աւարտելու համար, յետոյ Ատտիս-Ապապայէն մինչեւ Ճիպութիի գիծը պիտի շինուի։

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ.— Ազգ. ժողովը 2ի դէմ 14 ձայնով մերժեց պաշտօնէից հանգստեան թոշակի օրինագիծը։ Կը կարծուի թէ կառավարութիւնը ստիպեալ է առաջիկայ տարի դարձեալ ժողովին քննութեան ներկայացնել այդ ծրագիրը։

ՃԱՊՈՆ ԵՒ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ.— Միացեալ Նահանգաց և Ճապոնի յարաբերութիւնք խիստ ձգտեալ վիճակի մէջ են։ Վաշինկթընի ճապոնական դեսպանը վերջերս չմասնակցեցաւ արտաքին գործոց նախարարին կողմէ դեսպանական մարմնոյն ընդունելութեան։ Ճապոն կը մտնէ Սպանիոյ առթիւ աղէկ գտած է, բայց կերեւի թէ Միացեալ Նահանգաց և Ճապոնի խնդիրը Սպանիոյ օգտակար պիտի ըլլայ Քուպայի ապստամբութիւնը ջնջելու համար։ Հավայի կղզեաց միացման դէմ Ճապոնի ըրած բողոքին ի պատասխան, արտաքին գործոց նախարար Մր. Շէրման կըսէ թէ Հավայի կղզեաց կցումը բնաւ վնասաբեր չէ Ճապոնի համար։ Հավայի միացումը Խաղաղական Ովկիանոսի պետութեանց և ոչ միայն շահերուն կը հակառակի։

ԿՐԵՏԷ.— Անգլիոյ խորհրդարանին մէջ արտաքին գործոց նախարարի խորհրդական Մր. Քըրզըն յայտարարեց թէ այս պահուս պետութիւնք շատ մօտ են կատարելապէս համաձայնելու կրետական կազմակերպութեան խնդրոյն մէջ։

Գանտիոյ շրջակայից անկարգութիւնք կրկնուած չեն։

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ ԵՒ ԱՆԳԼԻԱ.— Աթէնքէն կիմացնեն թէ Պէրլինի և Պուքրէշի յունական ներկայացուցիչ Մ. Ռանկապէ՝ որ Յունաստանի ներկայացուցիչն եղած է Վիքթորիայի Յոբելեանի հանդէսներուն, հրաման ընդունեց քանի մ'օր եւս Լոնտոն մնալ, վերջացնելու համար ա՛յն պաշտօնը՝ զոր իրեն յանձնած է Ժորժ թագաւոր։

ՆԱՒԱՀԱՆԴԷՍԸ.—Յոբելեանի հանդէսներուն առթիւ ամենէն աւելի Ֆրանսացիք սքանչացան Անգլիոյ նաւային զօրութեան վրայ։ Ամէն կուսակցութեանց պատկանող թերթերը կարծես իրարու հետ մրցեցան, պատկերացնելու համար Անգլիական կայսրութեան հսկայ նաւային ոյժը։ Ֆրանսական Ակադեմիոյ անդամ և երեսփոխան Վիքոնթ տը Վոկիւէ այսպէս կը գրէ.

«Բոլոր այդ նաւերը պարզապէս տունը մնացած զաւակներն են։ Ովկիանոսներուն վրայ ցիրուցան եղածներէն և ոչ մին կանչուած է։ Այսօր՝ ինչպէս երէկ՝ անոնք իրենց տեղերը կը մնան Ասիոյ, Ափրիկէի, Ովկիանիոյ մէջ—Անգլիոյ լաւագոյն որսաշուները, որոնք պատրաստ են ամէն եգերքները խածնելու՝ եթէ մայր հայրենիքէն հրաման մը գայ։ Անգլիացիք կը կարծեն թէ այս հրամանը կրնան ղրկել ամէն տեղ վարկեանի մը մէջ։ Այդ հրամանը կրնայ վազել ծովերուն տակէն անգլիական թելերուն վրայ։ Ովկիանոսներուն տակէն և վրայէն կարգադրող և գործող մետաղին երկու ցանցերը հաստատապէս բռնուած են մեր ամբողջ մոլորակը։ Աշխարհ բռնած է սաքսոնացի որսորդին կրկին ուռկանին մէջ։ Աշխարհ մը, կայսրութիւն մը, որուն բաղդատմամբ Հռոմէական կայսրութիւնը փոքրիկ պետութիւն մ'էր միայն։ Ըսողներ պիտի ըլլան թէ Հռոմի հետ մի՛ բաղդատեր՝ այլ Կարքեդոնի հետ։ Այո արդարեւ. քանի մը կերպերով, նիւթական շահերու մոլեռանդութեան կողմանէ Կարքեդոն, այլ նաեւ Հռոմ, այո, Հռոմ՝ քաջութեան, հանճարի զօրութեան, աւանդութեանց տոկունութեան և ազնուութեան տեսակէտով։ Կալլէի իշխանին զբօսանաւը կը մօտենայ, այնքան գահերու ժառանգը կը բերէ։ Անոր մօտ կը գտնուին Եւրոպայի բոլոր իշխանները՝ իր ազգականները, և Ասիոյ ու Ափրիկէի իշխանները՝ իր ճորտերը։»

Վիքոնթ տը Վոկիւէ գտնուած նաւուն մօտ կը գտնուէր նաւահանգիստին համար եկող ռուսական յածանաւը. «Կը դիտեմ այդ յածանաւին մէջ գտնուող նաւաստիներուն դէմքը։ Կը յիշեմ մեծութեան և զօրութեան ուրիշ տեսարաններ... գեղեցիկ գունդերը զոր յաճախ տեսած եմ Զարսքոէ Սէլոյի ռազմափորձի գետիններուն վրայ։ Հոն թիւերու և անբան ուժի ընդլայնում մը կար—հարիւր քսան միլիոն մարդոց ահռելի ծանրութիւնը։ Իսկ հոս այս փոքրիկ կղզւոյն ծոցերուն մէջ տիեզերական ոյժը ծնած է համբերատար յանդգնութենէն և իմացականութեան ու սրտի երկար ջանադրութենէ մը։ Անգամ մ'ալ օտարման ճայթիւնները և կայծակները կը պատռեն գիշերը, աղմուկ մը կայ մեծազգորդ՝ որ կարթնցնէ բոլոր այն մեռեալները՝ որ երկար միջոցի մը մէջ պատրաստեցին իրենց զաւակաց յաղթանակը, բոլոր այն նշանաւոր մարդեր որ կը հանգչին Ուէսթմինսթրի մարմարիններուն տակ, և նաեւ բոլոր այն անանուն մարդիկը՝ որ ծովերու անկողինին մէջ կը քնանան. ա՛յն ամէնքը որ այդ մեքենաները ստեղծեցին և կատարելագործեցին, անոնք՝ որ իրենց առջեւ սփռեցին առագաստները, և այն հեռաւոր նախնիքը՝ որ ցիկին վրայ յոգնեցան, վերջապէս մինչեւ այն հին Նորմանները՝ որ հո՛ս այս կղզին բերին ձեռներէցութեան և ազատութեան ոգին, և այն հին կեղտերը՝ որոնց առասպելը կը պատմէ Լորտ Մաքոլէյ իր պատմութեան սկիզբը։ Երբ անոնք մեռան ցամաքին վրայ, իրենց հոգիները ձկնորսական նաւերուն մէջ գացին և հաւաքեցին գիշերուան մէջ, աղօթելով որ կարենան երթալ ձկնորսներու հայրենիքը»։

Վիքոնթ տը Վոկիւէ այս պերճախօս և բարձր լեզուաւ կը նկարագրէ իր տպաւորութիւնները։

Ուրիշ մատենագիր մը Մ. Էրնէսթ Ժիւտէ Անգլիայէն դառնալով կը բացագանչէ թէ «Յոբելեանի հանդէսներն կազմակերպողները հանդիսատեսները առաջնորդեցին հիացումէ հիացում, նոյն իսկ անոնց աչքերուն առջեւ դնելով ամէնէն հրաշալի նաւահանդէսը՝ զոր կարելի էր երբեք ներկայացնել։ Քառասունըհինգ քիլոմեթր երկայնքի մը վրայ Անգլիա իր բարեկամաց և թշնամեաց յայտնեց թուով անհամեմատ նաւատորմի մը մոգական հաւաքումը։ Անգլիա իրաւունք ունի լրջօրէն իր վրայ վստահելու։ Ստոյգ է որ Անգլիա այսքան կատարեալ գործիքով մը կարող է վճռական գործողութիւն մը փորձել՝ ընտրելով իր ժամանակը և իր հակառակորդը։ Անգլիացիք պահպանողականի վրայ շատ կը խօսին, բայց դիւրաւ կը տեսնուի թէ իրենց պահպանողականը ջախջախիչ յարձակողականով մը պիտի սկսի։ Անգլիական նաւատորմը այնպէս է ծովուն վրայ, ինչ որ գերման բանակը ցամաքին վրայ— լաւ պատրաստուած, միեւնոյն ոգւով տոգորուած։

Մեծ Բրիտանիոյ կարողութեան վրայ այս տողերէն աւելի բարձր գովեստ չկրնար տրուիլ, թէեւ ուրիշ շատ նմանօրինակ գրութիւններ՝ որ միեւնոյն շեշտով գրուած են, կարելի է մէջ բերել։

ՍԻԱՄԻ ԹԱԳԱՒՈՐԸ.— Իր բացակայութենէն ի վեր Սիամի մէջ պատահած տըխուր լուրերը առնելով թագաւորը գրեց խնամակալ թագուհւոյն և ծերակոյտին, ըսելով թէ, թէպէտեւ շատ կարեւորութիւն չէր տար խնդրոյն, բայց դէպքին վրայ կը ցաւի, և կը հրամայէ որ պատճառ տուող զինուորները խստիւ պատժուին։ Թագաւորը մասնաւորապէս ցաւեցաւ Էմմանուէլ քահանային սպանութեան վրայ, զոր անձամբ կը ճանչնար։ Վերջապէս Շուլալոնկքորն Թագաւոր կը հրամայէ որ այս մասին մանրամասն տեղեկագիր մը ղրկուի իրեն Բէտերհոֆ՝ ուր այժմ կը գտնուի։ Թագաւորը Հունգարիա ըրած ճամբորդութենէն շատ ախորժած է։

Հատորածոյ մը մ'րրած է Բէլթայի, Հունգարիոյ և անոնց պատմութեան վրայ ճառող գրքերէն թարգմանութիւններն ունի։ Թագաւորը շատ կը հետաքրքրուի նաեւ թէ օրաթերթերը ի՛նչ կերպով կը խօսին իր վրայ, և անգլիերէնի թարգմանել կուտայ անոնց դիտողութիւնները։

Հունգարական ազգային շքեղ զգեստ մը շինել տուաւ իրեն համար։ Երբ կայսրանին մէջ քանի մը Հունգարացի ազնուականներ իրենց ազգային տարազով եկան տեսնել զինքը ճամբու դնելու համար, «Ի՜նչ գեղեցիկ հագուստ է այդ», ըսաւ, տեսածներէս ամենէն պատուականն է։»

Հետաքրքրական է գիտնալ թէ ո՞ր առիթներուն մէջ Ն. Վեհափառութիւնը պիտի հագուի Հունգարացի իշխանի մը պէս և թէ Սիամի արքունական տարազը պիտի ընէ՞ այդ հագուստը։

ՀԵՌԱԳԻՐ

ՓԱՐԻԶ, 7 Յուլիս.—Խորհրդարանն ընդունեց 7 միլիոն փորկ մը Ֆրանսայի, Ալճերիոյ և Կուադըլուբի մէջ պատահած ողողմանց զոհերուն օգնութիւն հասցնելու համար։

—Պուլկարիոյ իշխանը Հռոմ մեկնեցաւ։

—Բանամայի ընկերութեան յանձնաժողովը լիքուիտասիոնի մասին լսեց Մ. Կոթըռոնը. որ յայտարարեց թէ ջրանցքը կարելի է լմընցնել։

—Նիւ-Եորքէն կիմացնեն թէ այդ քաղաքին ատամնաբոյժները բողոքած են սակարանի տուրքին դէմ։

—Մ. Ֆէլիքս Ֆոռի ճամբորդութեան վերջնական ծրագիրը այսպէս հաստատուեցաւ։ Օգոստ. 23ին Ֆրանսայի Նախագահը Քրոնշդատ պիտի հասնի։ Նիքոլա կայսրը ծովակալի համազգեստով պիտի ընդունի զինքը և նաւահանգիստը խարսխող Պոլթիկեան նաւաբաժինը աչքէ պիտի անցնէ։ Նոյն իրիկուն Նախագահը Բէտերհոֆ պիտի երթայ։ 24ին պաշտօնական ընդունելութիւն պիտի ըլլայ և ապա մեկնում դէպի Ս. Բեդրոսպուրկ։ 25ին Ֆրանսական գաղթականութիւնը նախաճաշ պիտի տայ։ Ճաշը Բէտերհոֆի մէջ։ Պարահանդէս։ 26ին մեկնում, Քրասնոյէ Սէլոյի մէջ մեծ զօրահանդէս։ Կայսրը պիտի ընկերանայ Նախագահին մինչեւ Նաւը, որ պիտի երթայ ուղղակի Շէրպուրկ։

—Հանրի Մէյեաք, թատերական հեղինակ և ակադեմական, մեռաւ այս առաւօտ։ Փարիզ ծնած էր 1832ին,

—Պուլկարիոյ իշխանն ու իշխանուհին այսօր մեկնեցան Փարիզէն։ Իշխանուհին Վիեննա կերթայ և իշխանն ուղղակի Հռոմ։

ՎԻԷՆՆԱ.—Արտաքին գործոց նախարար Կոլուխովսքի կոմս ի մօտոյ Ֆրանսա պիտի երթայ իր կնոջ քով։

—Թագաւոր Կայսրը վաղը Իշլէն Վիեն-

ԹԵՐԹՕՆ «ՄԱՍԻՍ»Ի (86)

ԱԼԻՍԻ ՍԻՐԱՀԱՐԸ

ԿԶԱՎԻԷ ՏԸ ՄՈՆԹԷԲԷՆ

—Այս տունը իմ տունս է,—ըսաւ տը Նանսէյ կոմսուհին յաղթապանծ։ —Այդ խենդը իմ ամուսինն է։—Կը ճանչնամ իմ կնոջական պարտաւորութիւններս, և գործս որչափ ալ տաժանելի ըլլայ, չպիտի վարանիմ...—Կը մնա՛մ...

ԳԼՈՒԽ Խ.

ԹԷ Ո՞Ր ՏԸ ՆԱՆՍԷՅ ԿՈՄՍՈՒՀԻՆ ԿԵՐԵՒԻ ԻՐ ՊԱՐՏՔԵՐՈՒՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Երբ տը Նանսէյ կոմսուհին այն տեսակ վարկեանի մը մէջ կը խօսէր այս փայրագ պաղարիւնութեամբ, այս խորին կեղծաւորութեամբ, Աստուծոյ պաշտօնեան և Օրէնքին ներկայացուցիչը նայուածք մը փոխանակեցին։

Այս կինը զիրենք կը վախցնէր։

Այլ սակայն Պլանշ իր իրաւունքի սահմանին մէջ էր։—Ոչ ոք աշխարհի մէջ կըրնար բռնադատել զինքը որ թողու ա՛յն տունը, ուր ասկից վերջը միակ տիրուհին պիտի ըլլար։

Ոստիկանութեան քոմիսէրը խոնարհեցաւ կոմսուհիին առջեւ և դուրս ելաւ քահանան խորապէս ողջունելէ վերջ։

Այս վերջինը գնաց եղերական սենեակը, և տիկին տը Նանսէյ անոր հետեւեցաւ, միշտ ընկերակցութեամբ Մ. Ռոքի, որ կարծես նորա շուքն էր։

Պլանշ անդրդուելի քայլով մ'անցաւ այդ սենեակին սեմէն ներս, ուր խեղճ Ալիսը կը հանգչէր մահուան վեհափառութեան և ամէն ցաւերէ ազատութեան շնորհքին մէջ։

Բնաւ չծնրադրեց, անկողինին մօտ կանգ առաւ, և քանի մ'երկվարկեան իր չոր աչքերը սեւեռեց մառդաշ մարմինին վրայ՝ որուն հոգին երկինք գացած էր։

—Երէկ կը սխալէի...—մրմնջեց յետոյ։ —Իրա՛ւ, այս աղջիկը գեղեցիկ էր—այո, շատ գեղեցիկ... Նա կրնար սիրել զնէ։

Յետոյ կոմսին նայեցաւ, և տեսնելով յիմարութեան ախտանիշերը դրոշմուած անոր քայքայուած դէմքին վրայ, ժպտեցաւ։

Քանի մը վարկեան վերջ Պլանշ ուզելով նորէն այցելել սրահը՝ ուր երէկ տեղի ունեցած էր ահաւոր տեսարանը՝ զոր գիտեն մեր ընթերցողները, նշան ըրաւ Նախկին գործակալին իրեն հետեւիլ և բարձրագլուխ անցաւ արտասուող սպասաւորներու խումբին մէջէն. այս վերջինները կը սիրէին Ալիսն ու Բոլը, և ապշած էին անակնկալ երեւումին վրայ տը Նանսէյ կոմսուհիի մը՝ որուն գոյութիւնը իրենց մտքէն անգամ չէր անցներ։

Նախընթաց օր,—ինչպէս կը յիշենք,—Բոլ պատռած էր Գերմանիա երթալիք երկու նամակներուն պահարանը, և այս պահարանին մէջէն դուրս հանած էր Պլանշ Լիգլի մահուան վկայագիրը։

Այս վկայագիրը և նամակները միշտ գրասեղանին վրայ կը գտնուէին։

Կոմսուհին հասցէին նայեցաւ։—Առաւ երկու թերթ թուղթերը՝ որոնց մէջ կոմսն ու Ալիս, հաւատալով, աւա՜ղ, մօտալուտ երջանկութեան, գծած էին ա՛յնքան սրտայոյզ տողեր, և կարդաց ցածր ձայնով։

—Քիչ մը շատ կանուխ վերադարձա՛յ —խորհեցաւ այս ընթերցումէն վերջ։—Այս տեսակ պարագաներու մէջ երկկնութեան դէպք մը շատ հետաքրքրական պիտի ըլլար...

Վեր ելաւ և ըսաւ քահանային.

—Պէտք չէ բանի մը խնայել, պարոն աբբա, կոմսին տարփածուին ընելու համար յարմար յուղարկաւորութիւն մը։ Ես հարուստ եմ և պէտք եղածը պիտի վճարեմ։

—Կերեւի թէ օրիորդը ընտանիք ունի...

—Շատ երախտապարտ պիտի ըլլամ ձեզի՝ եթէ հաճիք այդ ընտանիքին ծանուցանել կատարուած դէպքը։—Այդ հոգը իմ վրայ առնելու պատշաճ չերեւիր ինծի։—Ահա հասցէն։

Քահանան հաստատական նշան ըրաւ, և խոր քահանային միջոցաւ տխուր ծերերը իմացան Գերմանիոյ խորը թէ իրենց սիրական Ալիսը ոչ եւս էր։

Պլանշ դարձեալ սրահը գնաց Նախկին գործակալին քով։

—Տիկին կոմսուհին, ըսաւ այս վերջինը, կարծեմ պիտի հաճի ընդունիլ իմ անկեղծ յարգանքները...—Ահա ձեր կացութիւնը տարօրինակ կերպով փոխուած է, և Պ. կոմսին յանկարծական յիմարութիւնը իրերը պարզեց այնպիսի կերպով մը՝ որուն կարելի չէր սպասել...

—Այո, արդարեւ, յարեց Պլանշ, բաղդը նպաստեց ինծի...

—Եւ հիմա ի՞նչ պիտի ընէ տիկին կոմսուհին։

—Պիտի բնակիմ այս տունը և պիտի ապրիմ աստիճանիս համեմատ։—Կոմսին ելամուտները կենթադրեմ թէ իմ տրամադրութեան տակ են, այնպէս չէ՞։

—Անշուշտ, քանի որ դուք և նա բաժնուած չէիք...

—Եւ դրամագլո՞ւխը...

—Այդ տարբեր բան։—Դրամագլուխը պէտք է անխառ մնայ, և եթէ պարոն կոմսը ձեր մասին կտակ մը չընէ, իր մահուանէն վերջ կը վերաբերի իր բնական ժառանգներուն։

— Բայց ամուսինս ոչ մօտաւոր և ոչ հեռաւոր ժառանգ ունի։

—Միշտ բնական ժառանգ մը կայ, այն է պետութիւնը։—Կտակ մը պէտք է։

—Ատոր վրայ վերջը կը խորհինք։—Առայժմ, ի՞նչ պէտք է որոշեմ կոմսի մասին։

—Տիկին կոմսուհին պատի՞ւ կընէ ինձմէ խորհուրդ առնելու։

—Այո։

—Է՛, ուրեմն, իմ կարծիքս է—(առաջքն առնելու համար ինչ ինչ պատահականութիւններու որոնց մասին պիտի խօսիմ ժամանակին տիկին կոմսուհիին հետ)—թէ պէտք չէ բնաւ պաշտօնապէս հաստատել Պ. կոմսին յիմարական վիճակը։—Չեմ համարձակիր ըսել թէ իշխանութիւնը չպիտի հակառակի որպէս զի կոմսին ստացուածքին վարչութիւնը յանձնուի տիկին կոմսուհիին ձեռքը։

—Քանի որ ընտանիք չկայ, իշխանութիւնը ի՞նչ շահ ունի որ ինծի դէմ գործէ։

—Հասարակաց Բարեյականին շահուն համար... Նախապաշարումներ... յիմարութիւններ...

—Սակայն չեմ կրնար կոմսը այդ վիճակին մէջ քովս պահել...

—Իրաւցնէ անընդունելի է...—Տիկին կոմսուհին չպիտի կրնայ դիմանալ այդ տըխուր տեսարանին...

—Եթէ ամուսինս փակել տամ յիմարանոցի մը մէջ, ընելեայն անոր յիմարութիւնը հաստատած չե՞մ ըլլար։

(Շարունակելի)

նա պիտի գայ քաղաքական ներքին կացու-թեան վրայ Պատէնի կոմսին հետ խորհր-դակցելու համար։

ՄՈՍԿՈՒԱ.—Միաժի Թագուհին հոս ե-կաւ։

ՊՈՒՐԲՐՇ.— Գահաժառանգ իշխանին առողջական վիճակը լաւագոյն ըլլալով, Թագաւորն ու Թագուհին այսօր Սինայա մեկնեցան, ուր պիտի կենան քանի մը շա-բաթ։

ՀՌՈՄ.—Պոլոնիի դատարանը մերժեց Մ. Քրիսպիի դէմ եղած դատավարութեան պահանջումը։

—Հռոմի ռուսական դեսպան Մ. Վլան-կալի իր հրաժեշտի գիրը պիտի ներկա-յացնէ։

ԱԹԷՆՔ.—Երէկ Պիրէոնի մէջ ռուս նա-ւազներուն և բնակիչներուն միջև կռիւ մը ծագեցաւ, ռուս սպայ մը՝ որ ուզեց մի-ջամտել, բաւական ծանր վէրքեր ընդու-նեց։

ՊԵՐԼԻՆ.—Նախարարապետ իշխան Հօ-հէնլոհէ զինուորական օրէնքին վճարա-նութեան առթիւ դաշնքին համար վստա-հութեան քուէ պիտի ուզէ։

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

Իզմիր.—Մոխելիքի պահպանութեան համար կազմուած Մուսթահֆըզներու 14 վաշտերը ցրուեցան և իւրաքանչիւր ոք իր հայրենիքը ղրկուեցաւ։

Լարիսա.—Շարժուն հիւանդանոցներու մէջ խիստ սակաւաթիւ վիրաւորներ կը գտնուին։

Թրիքալա.— Գալամպագա և շրջակա-ները անդորրութիւն և ապահովութիւն կը տիրէ։ Օսմ. զինուորները մարզանքներով կը զբաղին. ժողովուրդն ալ իր գործին հետ է։

Հանիա.—Օտար Տէրութեանց ծովա-կալները իրենց նաւատորմէն մինակ մէյմէկ նաւ թողով Սուտայի ծովածոցը, Հանիաի առջև եկան։

Լոնտոն.—Կ. Պոլսոյ անգլ. դեսպանա-տան քարտուղար Մր. Էլիօթ որ քննու-թիւններ ընելու պաշտօնով Թեսալիա գա-ցած էր, կը հերքէ օսմ. զօրքերու մա-սին եղած զրոյցը, որպէս թէ ասոնք ժո-ղովուրդին ստացուածքը աւարի առած ըլլան։

Աթէնք.— Ժողովուրդը անձկութեամբ հաշտութեան կնքումին կը սպասէ։ Նա-խարարաց ժողովը իր վերջի նստին մէջ բանակցութիւններուն ժամ մը առաջ վերջ տրուելու համար ծանուցագիր մը որոշած են տալ Մեծ Տէրութեանց։

Բրէվէզա.— 340 վիրաւոր եկան հոս։ Ասոնցմէ մաս մը Սելանիկ և մաս մը Տար-տանէլ պիտի ղրկուին։

—Թեսալիոյ բնակիչները շնորհակալու-թիւն յայտնեցին կայս. կառավարութեան որ ոչխարի սովորական 5 ղրուշի տուրքը 50 փարայի իջեցուցած էր։

—Վոլոյի բոլոր գիւղերուն մէջ ծերե-րու ժողովներ պիտի կազմուին։ Զիթապը-տուղէն և արջառներէն ալ տուրք պիտի առնուի։

—Բրէվէզայի առջև օսմանցիներու կող մէ ընկղմուած Մակէդոնիա շոգենաւը ծո-վէն հանեցին. նորոգութեան ծախքը հել-լէն կառավարութիւնը պիտի վճարէ։

—Վոլոյի նաւահանգիստը օսմ. նաւե-րով լեցուած է. վերջերս «Մախսուսէի ե-րեք շոգենաւեր ալ հոն հասան։

—Անգլիական շոգենաւ մը Հանիայէն 400 օսմ. զօրք փոխադրեց Փանտրմա։

—Անցած երեքշաբթի առաջին անգամ ըլլալով 50 Սկովտացի և 50 Ֆրանսացի զօրք էկէրմօն հարիւրապետին առաջնոր-դութեամբ կղզիին մէջ շրջաններ կատա-րեցին։ Մինչև Աքրոթիրի յառաջացան, Գօրաքիի մէջ հարիւր չափ ապստամբնե-րու հանդիպելով փոխադարձ քաղաքավա-րութեամբ վարուեցան իրարու հետ։

—Խումպարխանէի և Եըլտըզի հիւան-դանոցները դարմանուող վիրաւոր զինուոր-ներէն 96 հոգի առողջացած ըլլալով նա-խընթաց օր Թապուրճի եղան։

—Երէկ մեծ տէրութեանց դեսպանները նիստ ըրին Աւստրիական դեսպանատունը։

—Քաղաքային և զինուորական պաշ-տօնեաներէ յանձնախումբ մը կազմուեցաւ Մանասթըրի մէջ խոլամ ժողովուրդին պա-տերազմի առթիւ ըրած վնասները ճշդելու համար։

—Ցոյն կառավարութիւնը 1000 տրախմ խոստացաւ Շէյիտի և Պուծի աւազակա-պետներուն գլուխները բերողին։

—Զէյթունէն կը գրեն թէ օսմ. և յոյն սպաներու միջև զինուորական դաշինք մը կնքուեցաւ, որուն համաձայն յոյները Լա-րիսայի լեռնոտ տեղերը պիտի կրնան զօրք ղրկել անդորրութիւնը պահպանելու հա-մար, պաշտերը ամբողջ օսմ. զօրաց ձեռքը պիտի մնան իսկ չէզոք պիտի նկատուին Բէնտրնա բռնած տեղը և Թէսալիոյ մին-չև Եպիրոս գտնուող բոլոր [illegible]։

—Շքոտրայի զօրաբաժնին վաշտերը 600 ական հոգիի բարձրացան։

—Յունաստանի Թագաւորական ընտա-նիքը իր Թաթոյի ամարանոցը հաստատ ուեցաւ։

Թագաւորը Աթէնք մնաց, ուր կըսպա-սէ հաշտութեան կնքումին։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ

Խառն Ժողովն իւր նիստը ըրաւ ե-րէկ Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ, նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատ-րիարք Հօր և ատենապետութեամբ Բարձր. Տատեան Յարութիւն փաշայի։

Ժողովն բացի իւր օրակարգին վրայ գտնուած եկեղեցական կարեւոր խնդ-րէն, զբաղեցաւ նաև յարաբերական խնդիրներով, և հետեւեալ անօրէնու-թիւններն ըրաւ։

Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ եկեղեց-ւոյ առժամեայ մատակարարութեան յանձնաժողովոյ մէկ յայտագրին վրայ, Ժողովն հարկ գտաւ ըստ օրինի վե-րակազմել խնամակալութիւնն և անոր անդամ կարգեց նոյն յանձնաժողովոյ անդամներէն զատ՝ որք են Մարտու էֆ. Հարենց, Յակոբ էֆ. Եասեան, Յովհաննէս էֆ. Մուրատեան, նաև՝

Մկրտիչ էֆ. Ասատեան
Յակոբ » Յակոբեան
Տքթ. Սիմոն Սեղբոսեան
Յովսէփ էֆ. Եուսուֆեան

— Ադրիանուպոլսոյ գաւառական ընդհանուր ժողովն խնդրած լինելով որ ի նորոյ հրահանգ և ընտրելաց ցանկ յուղարկուի՝ առաջնորդական ըն-տրութիւն կատարելու, Խառն Ժողովն հարկ գտաւ խնդրոյ նիւթ չընել այլ ևս Հմայեակ եպիսկոպոսի հրաժարա-կանն, զոր կրկին անգամ մատուցած էր Ադրիանուպոլսոյ առաջնորդութե-նէն, և ընդունելով զայն որոշեց ըստ փափաքանաց գաւառ. ընդհ. ժողովոյ հրահանգ տալ նոր ընտրութիւն կա-տարելու համար։

ՈՒՍՈՒՑՉՈՒԹԵԱՆ ԸՆՏՐԵԼԱՑ ՔՆՆԻՉ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԸ

Ուսումն. Խորհրդոյ կողմէ կարգե-լ ուսուցչութեան ընտրելեաց քննիչ յանձ-նաժողովն որ ըստ կազմական կանոնագրի ներկայ յուլիս և օգոստոս ամսոյ մէջ ի նիստ գումարուելով պիտի կատարէ ներ-կայացող ընտրելիներու քննութիւնները, հրաւիրուած է նախապատրաստական նիստ ընել յառաջիկայ երեքշաբթի, 1 յուլիս ժամ 3ին Ղալաթիոյ ժողովասրահին մէջ, ընդ ատենապետութեամբ Ուսումն. Խոր-հրդոյ ատենապետ Տոքթ. Թորգոմեան է-ֆէնտիի, որպէս զի որոշելով իւր գու-մարմանց օրն, ժամը և այլ յարակից պա-րագաներն, ըստ այնմ յատուկ յայտարա-րութեամբ կարեւորն ընկալցուի առ ու-սուցչութեան ընտրելիս։

Քննիչ Յանձնաժողովը կազմուած է հե-տեւեալ կերպով.

Տ. Գէորգ Ծ. Վ. Երէցեան, Տ. Բար-կէն վրդ. Կիւլէսէրեան, Տ. Խորէն Վ. Պէշիկթաշլեան, Տիկին Զապէլ Տօնէյեան, Տիկին Մարգուհի Մէրասէտեան, Օր. Զարուհի Սէֆէրեան, Օր. Մարգուհի Ֆը-րէնկեան, Աթանասինէ էֆ. Արապեան, Արիստակէս էֆ. Պօյաճեան, Աւետիս էֆ. Առանձար, Գարեգին էֆէնտի Գավաֆ-եան, Գէորգ էֆէնտի Թորգոմեան, Գրի-գոր էֆէնտի Զաքարեան, Գրիգոր է-ֆէնտի Մարգարեան, Տոքթ. Դաքամա-ճեան էֆ. Եղիա էֆ. Տէմիրճիպաշեան, Թովմաս էֆ. Թէրզեան, Կարապետ էֆ. Իւթիւճեան, Մարկոս էֆ. Աղաբէկեան, Միհրան էֆ. Արլեան, Միհրան էֆ. Չէօք-մէճեան, Մելքոն էֆ. Տիրացուեան, Խա-չիկ էֆ. Թահտաճեան, Յովհաննէս էֆ. Մուրատեան, Յովսէփ էֆ. Եուսուֆեան, Նշան էֆ. Ղուկասեան Սիմոն էֆ. Յա-կոբեան, Սիմոն էֆ. Գաբամաճեան, Սրապ էֆ. Թղլեան, Տոքթ. Ն. Տաղաւարեան է-ֆէնտի։

Յառաջիկայ կիւրակէ օր, 29 Յու-նիս, Ս. Եկեղեցւոյս տօնախմբութեանն առթիւ, Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն հանդիսաձեալ է Ս. Պատարագ մատու-ցանել ի հոգւոյ մխիթարութիւն բա-րեպաշտ ժողովրդեան։

Ի դիմաց աւագ. մասնակ.

Ս. Լուսաւորիչ եկեղ. Ղալաթիոյ

Վ. Ատենադպիր	Ատենապետ
ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՀԱՐԵՆՑ	ՅԱԿՈԲ ԵԱՍԵԱՆ

Յառաջիկայ չորեքշ օր, Տօն գիւտի նշխարաց Ս. Լուսաւորչի, կղզւոյս եկե-ղեցւոյն տօնախմբութեան օրն ըլլալով, հետեւեալ օրն կիւրակէ Յունիս 29, Ե րեւաղիկեայ Պատր. փոխանորդ Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. Վ. Երէցեան հանդիսաւ-որ Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ Ս. Եկեղեցւոյս մէջ ի հոգւոյ մխիթա-րութիւն կղզեբնակ բարեպաշտ ազգայ-նոց։ Պատարագի արարողութիւնը կըս-կըսի ի ժամ 2 և կաւարտի ի ժամ 3 ½։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Գինալը կղզւոյ

Վ. Ատենադպիր	Ատենապետ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ք. ՍԷՖԷՐԵԱՆ	ՍԱՐԳԻՍ Յ. ԹԱՇՃԵԱՆ

Ծանօթ. Միւս կղզիները բնակող բազ-մաթիւ ազգայիններէն անոնց համար՝ որք իրենց քրիստոնէական պարտաւորութիւնը կատարելու նախանձախնդրութիւնն ունին, Խորհրդոյս կողմանէ այնպէս մը կարգադ-րուած է որ ոչ միայն յառաջիկայ կիւրա-կէ եկեղեցւոյս տօնախմբութեան օրն, այլ և ամառնային ամէն կիւրակէ օրեր առա-ւօտուն ժամ 12 ¼ին Մեծ կղզիէն մեկնող շոգենաւով Գինալը եկող ազգայինք ճիշդ 2 ½ ժամ միջոց ունենալով ներկայ գտ-նուիլ եկեղ. արարողութեանց, ցվերջ Ս. Պատարագին, ժամ 2 ½ին կամուրջէն մեկ-նող շոգենաւով (որ 3 ½ին Գինալը կըգի կը ժամանէ) պիտի կրնան իրենց տեղերը վերադառնալ։

Տէր.

Օրթաքէօյի և միայնոյ թաղից Ս. Գրի-գոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհուր-դը պատիւ ունի ներկայիւս ծանուցանել Ձեզ, թէ յառաջիկայ կիրակի ամսոյս 29ին առաւօտեան ժամը 2ին. եկեղեցւոյս տօ-նախմբութեան առթիւ ի ներկայութեան Ամեն. և Գերերջ. Հոգեւոր Տեառն, Գեր. Տ. Պօղոս եպիսկոպոս Թէրզեան հանդիսա-ւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ ի հոգե-ւոր մխիթարութիւն Միացեալ թաղից բնակ-չաց, և քարոզ պիտի խօսի։

Թաղ. Խորհուրդս կը խնդրէ Ձեր Մեծու-թենէն որ բարեհաճիք Ձեր ներկայութեամբ պատուել մեր հրաւէրը և շնորհապարտ կացուցանել Խորհուրդս։

Կանխաւ շնորհակալու զգացմամբ և խորին յարգանօք, մնամք Ձերուդ։

Թաղ. Խոր. Կաթողիկէ Հայոց
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Օրթաքէօյի և Միացեալ թաղից

26 Յունիս 1897

Ներքին լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ

Ուրֆայի կառավարիչ կարգուեցաւ Առեւտրական և հանրօգուտ շինու-թեանց նախարարութեան հաշուակալ Սաատի պէյ։

Գասթեմունիի կուսակալի օգնական նշանակուեցաւ կայս. պալատան քար-տուղարներէն Մէհմէտ Ադըլ պէյ։

Պաղտատի նախնական դատարանին հուգուգի ճիւղին նախագահ կարգուե-ցաւ Վանայ նախնական դատարանի հուգուգի ճիւղին նախագահ Ապտիւլ-ղանի էֆ. որուն յաջորդեց Էրզրումի նախնական դատարանի պատժական ճիւղին նախագահ Գասըմ էֆ. սոր յաջորդեց Տիարպէքիրի նախնական դատարանի ընդհ. դատախազի օգնա-կան Ֆէյմահ էֆ. սոր ալ յաջորդեց Շքոտրայի նախնական դատարանի ընդհ. դատախազի օգնական Նէճաթի էֆ.

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆ

Պոլսոյ դատաւոր Մէհմէտ Զըհաէտ-տին էֆէնտիի Ա. կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՁԵՌՆՈՒՑՈՒՄ

Շնորհիւ Վեհ. Սուլթանին Պիւրհանիյէ գաւառակին Համիտիյէ նաւահանգստին մաքսատան շինութիւնները աւարտելով բացումը կատարուեցաւ անցած մայիս 29ին այս առթիւ Վեհ. Սուլթանին համար բարե-մաղթութիւններ եղան։

—Լարիսայի, Եէնիճէի, Վոլոյի և Թրի-քալայի մէջ, Շ որհիւ Վեհ Սուլթանին 555 տուն պատսպարուեցան։

—Պետական խորհուրդի անդամ Վահմ. Գասըմ էֆ. ուկի շքադրամ և ակադեմա-կանի վկայական ստացաւ Սպանիական ա-կադեմիայի կողմէ։ Վեհ. Սուլթանը ար-տօնեց այդ շքադրամին գործածութիւնը։

ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐԱԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆԸ

Ոստիկանութեան նախարար Շէֆիք պէյ. Կոյս Իրատէով վաւերացուած ծրա-գրի մը համաձայն, կարգ մը բարենորո-գումներ ի գործ դնելու ձեռնարկեց։

Կ. Պոլսոյ և շրջականերուն մէջ այսօր կը ծառայեն 2000 ոստիկան որոնց թիւն յետոյ 3000ի պիտի հանուի։ Ոստիկանական մար-մինը հետեւեալ կերպով բաժնուած է. մէկ յիսնապետ և հօթը ոստիկան Գ. կարգի գօմիսէրի մը հրամանին տակ պիտի գտ-նուին. այսպէս կազմուած երկու խումբ Բ կարգի գօմիսէրի մը և չորս խումբ Ա. կարգի գօմիսէրի մը իշխանութեան տակ պիտի գտնուին։ 29 ոստիկան և պետ մը պիտի կազմեն մէկ գումարտակ. երկու գումարտակ՝ մէկ կիսաբաժին և չորս գու-մարտակ՝ մէկ վաշտ։ Ասոնցմէ զատ բըն-նիչներ ալ (միւֆէթթիշ) կը գտնուին։

Ստորակարգ պաշտօնեաները, առանց կանխապէս իրենց մեծերէն հրաման առա-նալու, իրաւունք չպիտի ունենան որ և է տնօրինութիւն ընելու. և եթէ հրաման մը գործադրուած ատեն գեղծում տեղի ունե-նայ հրամայող պաշտօնեան պատասխանա-տու պիտի ճանչցուի։ Իրենց պաշտօնին մէջ ամենաչնչին զանցառութիւն ընող պաշտօնեաները պիտի պատժուին և գեղ-ծում ընողներն ալ պիտի ճամբուին։ Մաս-նաւոր տետրակներու մէջ պիտի արձանա-գրուին ոստիկաններու վարմունքը, իրենց կրած պատիժը և ստացած վարձատրու-թիւնները և բարի վարուց մասին հարկա-ւոր ծանօթութիւններ։ Ոստիկանութեան նախարարը ամէն կերպով հոգ պիտի տանի ոստիկանական մարմինն գօտել ու մաքրել, և անասթոչակներու կանոնաւոր վճարումը ապահովել։

—Նէօլօղօս, որ 1866 էն ի վեր Պօլիս կը հրատարակուէր, Աթէնք փոխադրուեցաւ։ Առաջին թիւը յուլիս 23 ին պիտի հրատա-րակուի։ Աթէնքի նշանաւոր հրապարակա-գիրներէն մէկ քանին իրենց աշխատակ-ցութիւնը խոստացած են Պ. Վոլթիրասի, լրագրին տիրոջ։

—Մաքսային տեսչութիւնը հրահանգ ստացաւ Բ. Դանէն, 40,000 ոսկի պատ-րաստել, մաքսային պարտաթուղթերու կտրօնները վճարելու համար։ Սոյն գու-մարը Օսմ. Պանքայի Բարիզի ճիւղին պիտի յանձնուի։

—Անատօլուի նաւահանգիսներու քննիչ Շա-քիր փաշա, որ Սըվազ կը գտնուի, հայկե-րոյթ մը տուաւ. ներկայ էին կուսակալը, ամերիկեան և ֆրանսական հիւպատոսները և կառավարական բարձրաստիճան պաշ-տօնեաներ։

.—Ֆրանսայի դրամատէրներ հարցուցած են կայս. կառավարութեան թէ Թուրքիոյ մէջ ինչ տեսակ շինութիւններու պիտի ձեռնարկուի։ Ձեռնհաս իշխանութիւնը այս մասին հարկ եղած տեղեկութիւնները պի-տի տայ յիշեալ դրամատէրներուն։

—Պուլկար կառավարութիւնը Պոլիս, Սէլանիկ և Սէրէզ առեւտրական ներկա-յացուցիչներ ղրկելու համար արտօնու-թիւն ուզած է Օսմ. կառավարութենէն։

—Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ. մօ-տերս Ֆրանսերէն լեզուով երկասիրութիւն մը ըրած է որ կը պարունակէ բոլոր Սուլ թաններու կողմէ զանազան առիթներով տրուած 700է աւելի Ֆէրմաններու և Խաթթը Հիւմայունները հաւաքածոյ մը։

Գաբրիէլ էֆ ի սոյն երկասիրութիւնը Վեհ. Սուլթանին մատուցուելով, անոր բարձր գոհունակութեան արժանացած է։

—Պարսկական արտասովոր պատուի-րակութիւնը որ Անգլիա ղրկուած էր Պարսից Մուզաֆֆէրէտտին Շահին գահա-կալութիւնը ծանուցանելու, նախընթաց օր Պոլիս հասաւ։

Մեծ կղզի, պարսկական դեսպանատան մէջ հացկերոյթ մը տրուեցաւ ի պատիւ սոյն պատուիրակութեան։

—Նախընթաց օր Շիշլի, Իզզէթ փաշայի ագարակին մօտ դիակ մը գտնուեցաւ։ Բե-րայի միւթէսարրըֆ Էնվէր պէյ, ոստիկա-նապետին և Տոքթ. Տիգրան էֆ. ի հետ դիակին գտնուած վայրը գնաց և քննու-թիւն մը կատարելով հաստատեց թէ զո-հը, լաւ հագուած 28 տարեկան երիտա-սարդ մը, անձնասպան եղած էր քիթին մէջ ատրճանակի հարուած մը պարպելով. մէկ ձեռքին մէջ ունէր ատրճանակը և միւսին մէջ սիկար մը։

—Համբաւաւոր յոյն վարդ Աղեքսանդր Նիքոլայիտիս որ մինչև Հայէրսատան սառ-բով ճամբորդութիւն մ՚ըրած էր, երկու-շաբթի Իզմիր հասեր է։

ՏԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ

Տօքթ. Գրիգոր Աստիկեան իր բնակու-թիւնը Մաքրիգիւղ Սագրզ Աղաճ Ֆրէնկ բի-լիւէսի փողոց թիւ 20 հաստատուած ըլ-լալով ըստ առաջնոյն ամէն օր հիւանդ կընդունի Գում-Գաբու Սելասիօն ճաշա-տեղի Զարիֆեան գեղարանը, ամէն Եշ. ծրի, իսկ առաւօտ և երեկոյ Մաքրիգիւղ Արզար-եան դեղարանը և կամ իւր բնակարանը իրեն դիմող հիւանդները կը դարմանէ, ա-մէն Դշ. և Եշ օրէ վերջ ծրի չքաւոր գեղա-րանին մէջ։ Մասնաւոր դարման ներքին և արտաքին հիւանդութեանց և ծննդական գործողութեանց։ 3—10

Տաճկերէն և Գաղիերէն խմբագրութիւն և թարգմանութիւն գաւառական այլ և այլ գրութեանց. տաճկ ցեղեցիկ գիր. միձա-գրական փորագրութիւն. տպագրական և փորագրական գործեր։

Զիյվէր Պէյ խան. 15, Գամօնտօ խանի մօտ, Ղալաթիա։ 3—3

ՏՕՔԹ. ՃԷՐՐԱՀ ՕՂԼՈՒ ԵՕՐՏԱՆԱՃԻ

Աճէրրէհէան հիւանդութիւններու դարմանատուն

Կ. Պոլիս Համալըճին գլուխը Վալիտէ Խան թիւ 2

Ծիշեալ Տօքթէօրը իր բազմամեայ փոր-ձառութեան շնորհիւ, և գիտական նորա-գոյն մեթոտներու կիրառութիւնով՝ կարճ ժամանակի մէջ հիմնապէս կը բուժէ երկու սեռի ծննդական գործարաններու հիւան-դութիւնները, գլխաւորապէս ԳԱՂՂԻԱԿԱՆ ԱԽՏԸ, ՁԵՐՄԱՄԻՋՈՒԹԻՒՆՆ ու ԱՆԿԱՐՈ-ՂՈՒԹԻՒՆԸ կը դարմանէ ելեքտրականու-թիւնով, լուացումով և ուրիշ ընտրելագոյն մեթոտներով։

Ամէն օր ժամը 4—8 հիւանդ կընդունի իր դարմանատան մէջ։

Առաւօտեան ժամը 1 էն մինչև 4 Փէ-նէր խոկէլէսին իւր բնակարանը հիւանդներ կը դարմանէ։ 6—25

Սակարան

ՂԱԼԱԹԻԱ, 26 Յունիս 97 ժամ 9 ½

Օսմ. Քօնսօլիտ	ղրշ.	23—01
Ըլժիի պարտաթուղթ	լիրա	15—
Րումէլիի երկաթուղի	Ֆրգ.	105—50
Օսմանիէ	»	——
Քաիօրիթէ	»	—
Ծխախոտներու պարտաթղթ.	»	452—
Թրամուէյի բաժնեթուղթ	լիրա	6—80
Օսմ. Ապահով. Ընկ.	»	4—

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ Ղրշ. Բր.

Մէճիտիէ	108—12
Մէթալիք	98--
Մանր արծաթ	103—20
Անգլիական ոսկի	110—
Գաղղիական »	87—11
Գրիմից	51—06
Ռուսլ թղթադրամ	08 - 89

DESPINAKIS ՔԱՖԷ ՌՈՒԱՅԵԱԼ DESPINAKIS

CAFÉ ROYAL

Բերայի շիտակ ճամբան,

Պանդխտանոցի մասնաճիւղին ճիշդ դիմացը

Ամեն տեսակ առաջին կարգի ըմպելիքներ շատ աժան. սոյն զբօսարանի վարձակալը Մ. Տ. Կ. Տեսպինաքիս ըլլալով բան մը չէ խնայած իր յաճախորդները գոհացնելու համար. լաւ եւ Աթէնք զարեջուր ու Պաթիսթայի զուտ խաղողէ շինուած լօնակ կը գտնուի սոյն զբօսարանին մէջ։

Այս առթիւ կը յայտարարուի եւս որ Պաթիս-թայի հանրածանօթ գինեարը որոյ միակ ներկա-յացուցիչն Թուրքիոյ, Պուլկարիոյ եւ Ռումանիոյ մէջ Մ. Տ. Կ. Տեսպինաքիս է, կը ծախուի իր կեդրոնատեղին որ ի Ղալաթիա, Զիւլֆարի փո-ղոց, թիւ 23։

Ցիշեալ գինեարը զուտ եւ անխառնելի ըլլա-լով տկար ստամոքսներու համար շատ յարմար է, գործածելու եւ մանաւանդ բժիշկներէ յանձնա-րարեալ։

ՍԻՐՈՅ ՄՈՒԽԻ ՋԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ

Եըլտըզ, Կ. Պոլիս, 13 դեկտ. 1888

Պարոնայք Սզոզ եւ Թոունն,

Կը ցաւիմ որ պաշտօնական զբաղմանց կարող եմ փորձեր ընել, այլ համաձայն ուրիշներուն փորձերուն եւ այն թժշկաց որոց պաշտօն յանձ-նեցի փորձել զայն մեր հիւանդանոցաց մէջ, կը յայտարարեմ որ ձեր Մորուի ձկան իւղն իր այս վիճակին մէջ զիւրաւ խմուելով եւ մարսուելով, կը համապատասխանէ այն յատկութեանց զորս ախտաբուժական գիտութիւնն ի վաղուց անոր ուղղած է, մասնաւորապէս այդ յաջող պաշտ-պանութեան մէջ։ ՏՐ. Ս. Ս. ՄԱՎՐՈՅԷՆԻ ՓԱՇԱ

Բժիշկ Վեհ. Սուլթանի

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անգլ. Ոսկի 1,000.000

ՖԻՆԻՔՍ

Հիմնեալ ի Լոնտոն յամին 1782

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ աւելի քան մի դար առաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետերք Անգլիոյ ամենահարուստ և հանրածանօթ դրամատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 20,000,000 Անգլիական ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի վնասներուն համար։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կայծական՝ կալուածք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և միջնորդութեամբ սորագրելոյս, որ ունիմք լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած վնասները։

Հ. ՍՈՒԱՆ և Ընկ. ընդհ. գործակալք Կ.Պոլսոյ, Պուլկարիոյ և Սեւ Ծովու եզերաց, Ղալաթիա, Պանք Օթոմանի վարի քովը Վիթալիս խան, գետնայարկ թիւ 1։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ Ֆրանք 14.500.000

Պահեստի դրամ » 21.173.000

Տարեկան հասոյթ » 44.820.000

Ընկերութիւնքս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն մթերանոցներ և [illegible] խիստ չափաւոր սակա[գ]ով

572

ԳԱՌՆԻԿ ԱԲՍՈՂՈՒՄՈՎԱՍՏԻ ... Պանք Օթոման ... թիւ 12.

ՄԱԹԻՔՕ ՏԸ ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.

ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ի ՓԱՐԻԶ

MATICO de GRIMAULT & Cie

ՄԱԹԻՔՕՈՎ ՆԵՐԱՐԿՈՒՄ

Մի միայն Բիրուսի Մաթիքօի տերեւով պատրաստուած այս ներարկումն մէկ քանի տարուան մէջ տիեզերական համբաւ ստացած է։ Կը դարմանէ քիչ ժամանակի մէջ ամենէն յամառ միզատապները։

ՔԱՓՍՈՒԼ ՄԱԹԻՔՕ

Անհրաժեշտ դեղերն են միզախտաւորաց դարմանման համար ; առանց երբէք յոգնեցնելու ստամոքսը, ինչպէս կ'ընեն բալեկնոյ յոյժ ծանր քապսուլները։ Կը գործածուին նաեւ հնացած հիւանդութիւններու համար։

Փարիզ, 8, Վիվիէն փողոց, և գլխաւոր դեղարանաց մէջ։ A.

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1897 Յունիս 14էն սկսեալ մինչեւ նոր անօրինութիւն

(Բոլոր կիրակի օրերէն) Նաւամատոյցէն Եւրոպա կամուրջ Էմին-Էօնի նաւահանգստէն

ժ. Վ. Թ.

10 50 Բ. Ա.Գվ. Ենմ. Մզպ. Պէօյք.Թրպ. Ենք. Պօյճ. Բ.Հիսար պիտի հաղորդակցի 37

12 5 Ենմ. Մէզ. Պէօյ.Քիրէճ.Թրպ. Ենք. ՍԹՆ. Մրկ. Բ. Հիսար պիտի հաղորդակցի 40

1 — Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Պէյք. Բշ. պաճ. Չպզ.Գնլ Ա, Հսր. Գնտ. Վնք. (Վնք. հաղորդակցելով Ուր-ները Չնկ. Պէյլ. Գզկ. Պէշիքթաշ 45

1 15 Ենմ. Մզպ. Պէօր. Թրպ.Ենք. (Ենք. պիտի հաղորդակցի) Պէշիկ. 39

2 10 Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. Միրկ. Բ. Հիս. Չէպ ք պիտի հաղորդակցի 43

2 30 Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Պէյզ. Բշ, պաճ. Չպզ. Գնլ. Ա. Հ. Գանտ. Պէշ. (Ա. Հիս. պիտի հաղորդակցի Ուր.ները 2.40ին Վնք. Չէնկ. Պէյլ. Գուզկունճուկ) 37

2 50 Բ. Ա. Գվ. Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Ենք.ՍԹՆ. Մրկ. Պօյճ. Բ. Հս. Պէպ. Պշք. (Պէպէքի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի Ուրբաթները Արն. Դրչ. ՕրԹ. Պէշ. 44

4 15 Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. ԽսԹ. Միր. Պօյ. Բ. Հիս. Պէպ.Պշք. (Պէպ պիտի հաղորդակցի ուրբաթները Արն. Դրչ. ՕրԹ. 40

5 45 Ենմ. Մզպ. Պէօյք. Թարպ. Պէյզ. Ենք.ՍԹՆ.Գանլ.Պօյճ. Բ.Հս. Պէպ. Արն. Դրչ. ՕրԹ. Պէշ. 21

7 — Ենմ.Մէզ.Պէօյ. Թրպ. Պէյզ. Ենք. Մրկ.Բ. Հս. Պէպ. Արն. Դրչ. Պէյլ. ՕրԹ Պէշիք. (Պէյզօզ Չիբ-զաք շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի) 19

8 15 Ա.Բ. Գվ. Ենմ. Մզպ.Պէօյ. Թրպ.Ենք.ՍԹՆ. Պօյ.Բ. Հիս,Պէպ. Արն. Դրչ.ՕրԹ. Պէշկ. 43

10 15 Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. Մրկ.Բ.Հ. Պէպ.Արն. Եր. Պշք. ուր.ները Պէյզ. 33

Ամէն ուրբաթ երեկոները ժամը 11ին Մզպ.էն շոգենաւ մը ելնելով Պէօյ.Թար.Ենք. Մի. Կ. Բ.Հիս. Պէպ.Արն.ՕրԹ.Պէշիք. հանդիպելով կամուրջ պիտի իջնայ։

Եէնիքէօյէն կամուրջ Էմին-Էօնու

11 5 Ենք.ՍԹՆ.Մրկ.Պօյճ. Բ.Հ. Պէպ. Արն. Դրչ. ՕրԹ.Պշք. 38

1 45 Ենք.ՍԹՆ.Մրկ.Պօյճ.Բ.Հ.Պէպ.Արն.Դրչ.ՕրԹ. Պշք. 18

Պէպէքէն կամուրջ Էմին-Էօնու

11 — Պէպ.Արն.Դրչ.ՕրԹ. Պշք 19

11 30 Պէպ. Արնվ. Դրչ. ՕրԹ. Պէշք. 38

12 — Բ.Հ.Պէպ.Արնվ.Դրչ.ՕրԹ.Պշ. 21

12 50 Բ.Հիս. Պէպ. Արն. Դրչ. ՕրԹ. Պէշ. Գպ. 19

1 35 Պէպ. Արնվ. Դրչ. ՕրԹ Պշք. 31

2 15 Պէպ. Արն. Դուր. ՕրԹ. Պէշ. 18

3 5 Պէպ.Արն.Դչ.ՕԹ.Պշք. 23

4 — Պէպ.Արն.Դուր.ՕրԹ.Պէշ.Գպ. բացի ուր. 18

4 40 Պէպ. Արն. Դուր. ՕրԹ. Պէշ. 45

5 15 Պէպ.Արնվ.Դրչ.ՕրԹ.Պշք. բացի ուր.է 34

Անատոլու եալըսէն կամուրջ Էմին-Էօնու

11 — Գնտ-Վնք-Չնկ-Պէյլ-Գզկ- 33

11 15 Պէյզ-Բշպ. Չպզ-Գանլ-Ա-Հիս-Գնտ- Վան. Ուրբաթները Չնկ. Պէյլ. Գզկ. Պէշ. 44

11 50 Պէպ. Վնք. Չնկ. Պէյլ. Գզկ. Պշք. բացի Ուրբաթէ 34

12 5 Պէյզ. Բշպ. Ենք, Չպզ.Գնլ. Պօյճ. Բ.Ա.Հիս Գնտ. Արն. Վան. Չէն. Պէյլ-Գուզ-Պէշ- 23

12 40 Ա. Հիս. Գնտ. Վան.Չէնկ.Պէյլ.Գուզ.Պէշ. 33

1 10 Վնք. Չէնկ. Պէյլ. Գզկ. Պէշ. 23

1 30 Պէյզ. Բշպ. Չպզ. Գանլ, Ա. Հիս. Գնտ. Վնք. [Վնք. շոգ. պիտի հաղ. ուր-ները Չէնկ. Պէյլ. Գզկ. Պէշ. 45

2 10 Վան. Չէնկ. Պէյլերպ. Գուզկ. Պէշ. Գպշ. բացի ուրբաթէ 21

2 55 Վնք. Չնկ. Պէյլ. Գզկ. Պշկ. բացի ուր. 33

3 — Պէյզ. Բշպճ. Չպզլ. Գնլճ. Ա. Հ. Գնտլ. Պշք. (Ա. Հ. պիտի հաղորդակցի) ուրբաթ օրերը Վնք Չէնկ. Պէյլպ. Գզկ. Պշք. 37

3 30 Ա. Հ. Գնտ, Վնք. Չնկ. Պէյլպ. Գզկճ. Սկիւտ. բացի ուրբաթէ 39

4 30 Պէյզ.Բշպ.Չպզ.Գնլճ.Ա.Հս. Գնտ. (Վնք.էն կը հաղորդակցի) Ուրբաթները 4 45ին Մէզ.էն Պէօյ. Թրպ. Չնկ.Պէյլ.Գուզ.Պշք. 38

5 10 Վնք.Չնկ.Պէյլ Գզկ. Պշք. 39

7 30 Պէյք. Բշպ. Ենք.Չպզլ.Գնլճ.Մրկ. Բ.Ա-Հս-Գնտլ- Պէպ.Արն.Վնք,Չնկ-Պէյլ-ՕրԹ.Գզկ-

Պշք. հինգշաբթի օրերը ՕրԹ.Պշք. Բաղդադ-պէկէ զատ Իւսկիւտար ալ պիտի հանդիպի 23

9 — Պէօյք-Թրպ-Պէյզ.Բշպ.Չպզլ.Գնլ.Ա.Հ.Գնտ. Վն. Չնկ. Պէյլ. Գզկ. Իւսկ. 18

9 30 Գնտ. Արվ. Չնկ. Պէյլ. Իւսկ. բացի ուր 34

10 15 Պէյզ-Ենք-Գնլճ-Ա-Հ-Չնկ-Պէյլ.Պշք.բց-ուր 38

10 20 Ա.Հս.էն ուղ.կամուրջ ուր.օրեր 10 50ին 45

10 35 Գուզկ. (բացի Ուր. 42

11 — Գզկ.էն ուղղակի կամուրջ բացի Ուր.է 19

11 10 Վնք.էն » » » » 21

Ամէն ուրբաթ ժամը 10 40ին Մզպ. շոգենաւ մը ելնելով կամուրջ պիտի իջնէ հանդիպելով Պօյ. Թար. Պէյզ. Բշպ. Չպք. Գանլ. Ա.Հ. Գանտ. Վան. Չէնկ. Պէյլ. Գուզ. Իւսկ.

(Բոլոր կիրակի օրերէն) Կամուրջէն Նաւամատոյց Եւրոպա կողմի նաւահանգիստներ ժամը

12 45 Պէշ. ՕրԹ. Արվ. Պէպ. Բ.Հիս. Միրկ.Ենք. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենիմ.ուրբ. Պէյզ. 37

2 30 Պշք,ՕրԹ,Դրչ.Արն,Պէպ,Բ,Հ,Մրկ,Ենք,Թրպ, Պէօյ, Մզպ, Ենմ, 40

3 30 Գապ, Պշք. Գզկ. ՕրԹ. Պէյլ. Գուրչ. Չնկ. Արնվ.Գնտ.Ա.Բ.Հս.Գնլ. Միրկ. Ենք. Բշպ. Պէյզօզ Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ. 19

4 — Պշք.ՕրԹ.Դրչ.Արն.Պէպ.Բ.Հս.Պօյճ. ՍԹՆ. Ենք.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենիմ. 21

5 — Գապ.Պշք.Գզկ.Պէյլ.Չնկ.Վնք.Արնվ.Գանտ. Ա.Բ.Հս.Գնլճ.Չուպուզ.Բշպ.Պէյզ. 23

6 — Գապ.Պշք.ՕրԹ.Դրչ.Արն.Պէպ.Բ.Հս. Մրկ. Ենք. Պէյզ.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ.Գվզ.Ներ 43

7 — Պշք. Գզկ. Պէյլ. Չէնկ. Արն.Գնտ. Բ.Հս. Պօյճ.Գնլ.Ենք.Պէյք. Թրպ.Պէօյ. ուր.Մզ. 18

8 30 Պշք.ՕրԹք.Արնվ. Պէպ.Բ. Հիս.Միրկ.Ենք. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենիմահալլէ 33

10 — Ենք. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենմ, Գվ.Ներ. ուրշաթ օրերը 9 25ին Պէշ. ՕրԹ. Արն. Պէպ.Բ.Հ. Միրկ. Ենք.Թար. Պէօյ. Մէզ. 40

10 5 Պշք. ՕրԹ. Դրչ. Արվ. Պէպ. Բ.Հս. Պօյճ. Մրկ, ՍԹՆ, Ենք, Թրպ, Պյք. Մկս. Ենմ. 37

10 55 Պէպ.Բ.Հս.Պօյճ.Միրկ.ՍԹէՆ. Ենիք. Թրպ. Քիրէճ.Պէօյք.Մէզ. Ենիմ. 43

11 30 Ենք.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենիմ. (Ենք.է Պէյզ. զացող շոգենաւին հետ հաղորդակցելով 45

11 40 Պէպ.Բ.Հիս.Պօյճ.Մրկ. ՍԹՆ Ենք. 38

Կամուրջէն Պէպէք Եւրոպա կողմի նաւահանգիստներ ժամը

12 10 Ուղղակի Բ. Հիսար բացի ուրբաթէ 19

1 - Ուղղակի Պէպէք 34

2 30 » » 23

3 30 Ուղղակի Պէպէք բացի ուրբաթէ 18

4 Ուղղակի Պէպէք 45

10 35 Պշք.Օր.Դրչ.Արն.Պէպ. Գնտ.Ա.Բ.Հս.Պօյճ. Գնլ.Չպզ.Ենք. Բշպ. Պէյզ. բացի Ուր. 23

11 15 Գապ.Պշք.ՕրԹ.Դրչ.Արն.Պէպ. Բ.Հ. Պօյճ. Ենք. 18

11 45 Պշք.ՕրԹ.Դրչ.Արն. Գնտ-Ա- Հս. 19

12 15 Պշք.ՕրԹ.Դրչ.Արնվ.Պէպէք. 33

Կամուրջէն Անատոլու եալըսի նաւահանգիստներ ժամը

12 — Ուղղակի Գանտիլլի 34

1 — Պշք. Գզկ. Պէյլ. Չնկ. Վնք.Գնտ. Ա.Հիս. Գնլ. Չպզ. Բշպ. Պէյզ. Մզպ.Գավագներ 44

1 20 Պէշիք,ՕրԹ.Պէյլ-Չէնկ.Վնք. բացի ուրբ. 21

2 50 Իսկ.Գզկ.Պէյլ.Չէնկ.Վնք.Գնտլ.Ա.Հ. Գնլճ. Չպզ. Բշպ.Պէյզօզ ուր. Թրպ.Պէօյ.Մզպ. 38

2 40 Ուղղակի Ա.Հիս. բացի ուրբաթէ 39

4 20 Պշք.ՕրԹ.Պէյլ. Չնկ.Վնք. (ուր. Պէպէք 45

4 40 Ուղղակի Վանիքէօյ բացի ուրբաթէ 39

8 35 Պշք.Գզկ.Պէյլ.Չնկ.Վնք.Գնտ. ուր.8 45ին Ա.Հիս Գնլճ.Չպզլ.Բշպ-Պէյզ. Պէօյ. Մզպ. 34

9 — Պէշիք. Գնտ. Ա. Հիսար Գնլ. Չպզ. Բշպ-Պէյզօզ բացի ուրբաթէ 38

9 30 Պշք.Գզկ.Պէյլ. Չէնկ. Վանք. Գնտ. Ա.Հ. Ուրբ. օրերը 20 վայրկեան վերջը 45

10 15 Իւս, Գուզկ. (բացի ուրբաթէ) 42

10 20 Պէշք. Գնտ. Ա.Հս.Գնլ. Չպզ.Բշպ. Պէյզ. Մէզ. Բ.Ա. Գավագներ 39

10 30 Պշք. Պէյլ. Չէնկ. Վնիք. Ուրբ. օրերը 20 վայրկեան վերջը Գպ.Գզկ. Գնտ. Ա.Բ.Հս. Պօյճ.Գնլճ,Ենք.Բշպ-Պէյզ. 21

10 40 Իւսկտ.Գզկ. (բացի ուրբաթէ) 41

11 — ՊէշքԳզկ.Պէյպլ. Չնկ.Վանք.Պէպէք բացի ուրբաթէ 34

11 20 Գնտ.Ա.Հս.Գնլ. Չպզ.Բշպ. Պէյ. ուրբաթ օրերը Գուզկունճուգ 41

12 — Պէշ. Գուզկ. Պէյլ. Չէն. Վան. Արնվ. 21

ՍԱՎՈՆ ՄԷՏԻՔԱՄԱՆԹԷՕ

ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.

SAVONS MÉDICAMENTEUX

ՆՈՐՎԵԿԵԱՆ ԽԱՅՄՂԱՆԻ ՕՃԱՌ, անխուսափելի մորթի փշիկներու, ոսկինի (Պէմրէյի), խաբոյի և մորթի ամեն տեսակ հիւանդութեանց։

ՍԱՎՈՆ ՍՈՒԼՖԻՒՌԷՕ՝ յօդային ցաւերու համար։

ՍԱՎՈՆ ԲՌՕԹՕԲԼՕՌԻՒՌ ՏԻՏՌԱՌԺԻՌ՝ մորթի ամեն տեսակ հիւանդութեանց դէմ։

ՍԱՎՈՆ Ա. Լ'ՍԱԻՏ ՖԷՆԻՔ. որ յանձնարարուած է իբրեւ պահպանող տարափոխիկ հիւանդութեանց, ինչպէս են քոլերա, նեխողական տենդ։ Կը դարմանէ մորթի անկանոն արտաշնչութիւնները։

ՍԱՎՈՆ Օ ՊԻ-ՔԼՕՌԻՒՌ ՏԻՏՌԱՌԺԻՌ՝ անդէկով պատրաստուած բժշկաներուն տեղ կը բանէ՝ մարմնոյն վրայ աճող միջատները ջնջելու համար։

Փարիզ, 8, Վիվիէն փողոց, և բոլոր դեղարանաց մէջ։ A.

COMP RUSSE

DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Բշ. 23 5 Օտէսայի սուրհանդակ. ժամ 4ին ետ միջօրէի։

Գշ. 24/6 Ալեքսանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակը ժամ 3ին յետ միջօրէի, Պիրէոսի ճամբով։

Դշ. 25/7 Սուրհանդակ դէպի Փոքր-Ասիոյ նաւահանգիստները մինչեւ Պաթ...ս, առաւօտեան ժամը 11ին։

Դշ. 25/7 Սեվաստաբոլի սուրհանդակ, առաւօտեան ժամը 10ին։

Եշ. 26/8 Օտեսայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։

Ուր. 27/9 Աղեքսանդրիոյ Սուրհանդակ, հանդերձ Սուրիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱԶԴ. - Յունիս 24/6, երեքշաբթի օրը Կ. Պոլսէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղեւորը Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրիպոլի, Պէյրութ, Եաֆա և Փոր-Սայիտ զացող շոգենաւ 562

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅՆԱ Ն և ՄԱՐՍԷՅԼ

Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլիայէ և Պոլսոյ միջեւ երկշաբաթեայ ծառայութիւն

Առաջին շոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղեւորի յուլիս 13ին (Շ. Ե.)։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղիով ուղեւորութիւն ի միասին առնլով,

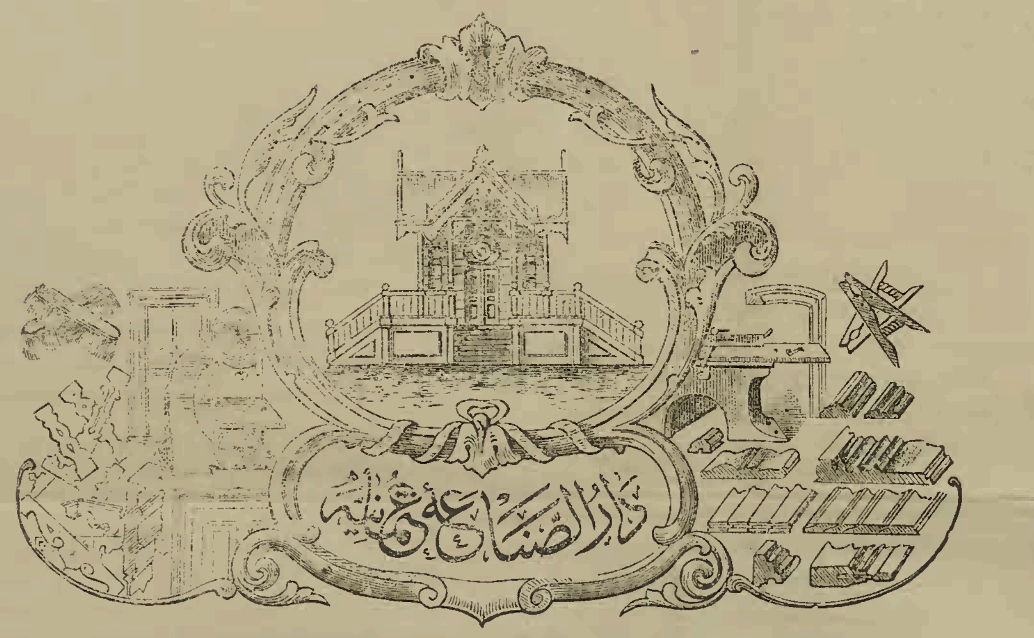
Ա. կարգ 245 ֆրանք

Բ. » 175 »

Ուղեւորաց և ապրանքի ամենադիւրին նաւարկելով, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար ԹՈՄԱՍ Ի ԳԱՐԷ

575 Մէրտանէ փողոց թ. 10



ՏԱՐ ԻՒՍ ՍԷՆԱԱԻ ՕՍՄԱՆԻԷ

Պէրէպէ վէ Տօղրամա ֆապրիքասը վէ տէբօշիլէրի Սէրէ Գաբու օտասը խօչէքի ճիչորտա

Մարրուշճըլարտա Բիւչիւք Ալպում էֆէնտի խանընտա Նօ. 1։ | Սեաքմա գարշուսընտա Քէրէմէթճի-լերտէ Նօ. 13

Խանէ ինշասը իչիւն լազըմ օլանգ հէր նէվ քէրէսթէ վէ տօղրամա վէ սաիրէ եանի կալպանտան վէ եախուտ ֆապրիգա մալինտէն կէչմէ տէօշէմէլիքլէր վէ բէնտէրէնմիշ յամալը չիտէնէ գարլամալար. հէր նէվ քասա վէ գօլթուգ սիմէլէր վէ գարու քըրվագլարը, վէ էսնիտէնին իչ վէ տիշ Թարաֆընա լազըմ օլան սիմէլէր վ. օյմալար, տանթէլալար, տօղրամալար վէ գայրիհի. մէզքիւր ֆապրիգատա պուխար մաքինալարը իլէ մունթազամ վէ նէվսուսուլ տէստիկեահլարտա իմալ օլունուպ, նէֆասէթ վէ զէրաֆէթը ֆէվգ էլատէսի իլէ պէրապէր, բէգավլէթ զարզուլ էթմէզ տէրէճէտէ էհվէն ֆիեաթլա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր, միւֆրէտաթ պայետա կէօսթէրիլէն քէրէսթէ վէ տօղրամալարըն իշլէնմիշլէրի սաիր մահալտէ ֆիրուխթ օլունան խամ քէրէսթէ ֆիեաթընտան տահա էհվէն սուրէթտէ սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր ֆապրիգատա գաթէթ ճէսիմ պիր քէրէսթէ տէբօզիթօսու տախի պուլունտուղունտան, էվ եափտըրմագ արզու իտէնլէրին պէհէմէհալ պիր տէֆա մէզքիւր ֆապրիգաեը զիեարէթ էթմէլէրի բէնտիլէրինէ եիւզտէնեուզ նիֆաքէթինտէ ֆայտա լերի օլաճաղը պէտեհի տիր.

Մէզքիւր ֆապրիգա կէօսթէրիլէն բյան վէ նիւմունէ իւզրէ էվ ինշասընը տախի Թէահիւտ էտիւպ, մալ սահիպինէ ասլա զիեան կէօսթէրմէզ։

Գունլարտան մատէ հէր նէվ էլպիսէ վէ Թահթա վէ պօեա ֆըրչալարը իլէ չամաշըր մանտալլարը տախի իմալ վէ ֆիրուխթ օլունուր. 514 8-52

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործածութեան նշանը

աշխարհի մէջ լաւագոյն դեղն է.

ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ

ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամենէն ախորժաճաշ ձկան իւղն է «իբօֆօսֆիթ տը շօ է տը սուտ» ի հետ խառնուած։ Տղայք հաճոյքով կ'ուզեն ճաշակել զայն։ Բնաւ ուրիշ դեղ մը ասոր չափ ազդեցիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԽՈՅԼԸ (սըրաճա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՒՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՔՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԱՈՒՐԵԼ